

Priebkeju bo še naprej sodil predsednik Quistelli

RIM - Vojasko prizivno sodišče je zavrnilo zahtevo javnega tožilca Intelisana na procesu Priebke, ki je trdil, da sta predsednik sodnega zbora Agostino Quistelli in stranski sodnik Rocchi ze sklenila oprostiti esesovskega stotnika. Sodniki so smatrali, da so vsi dokazi nezadostni in skrajno subjektivni, glavna prica, Mary Pace pa psiholabilna oseba in zato nezanesljiva. Intelisano ni hotel komentirati

sklepa in se je omejil na napoved, da bo zadevo proučil, ko bodo objavili motivacijo.

Po vsem tem je popolnoma jasno, da se bo proces nadaljeval po predvidenem voznem redu. Naslednja razprava bo že jutri, ko bo spregovoril prav Intelisano. Vsekakor pa bo sedaj ozračje na procesu precej drugačno, ker včerajšnji sklep ne odpravlja sumov.

Intervju s posl. Šturm Kocjanovo

Nas sodelavec se je pogovoril s poslanko Liberalno demokratske stranke Jadranko Šturm Kocjan, ki je tvorno sodelovala pri oblikovanju resolucije o položaju slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah. Državni zbor, pravi poslanka Šturmova je s to resolucijo dokazal, da je sposoben najti soglasje, ko gre za državni in nacionalni interes, in manjšine to prav gotovo so. Na 3. strani

Na 3.strani

Jesenski koncerti, drevi pa musical

TRST - Včeraj dopoldne so predstavili jesensko simfonično sezono gledališča Verdi, ki bo posvečena glasbeni ustvarjalnosti Roberta Schumana in Antona Brucknerja. Drevi pa bo v okviru operetnega festivala prva predstava italijanske priredbe slovitega ameriskega musicala Singin' in the rain, ki je v postavitvi Saveria Marconija in v izvedbi skupine della Rancia postal Cantando sotto la pioggia.

Na 6. strani

IMENOVANJA / PREDSEDNIKA PARLAMENTARNIH ZBORNIC

RAI dobila nov upravni svet Casavola garant za založništvo

Med petimi svetovalci javne RTV hiše so kar tri ženske



RIM - Enzo Siciliano, Fiorenza Mursia, Federica Olivares, Liliana Cavani in Michele Scudiero so novi člani upravnega sveta RAI, ki sta jih včeraj imenovala predsednika parlamentarnih zbornic Mancino in Violante. Za novega garanta za založništvo pa sta predsednika senata in zbornice predlagala sefu države nekdanjega ustavnega sodnika Francesca Paola Casavola (na arhivskem posnetku AP), ki bo

nadomestil Giuseppeja Santaniella.

Veliko zadovoljstvo z imenovanji so izrazili predstavniki Oljke, ki menijo, da gre za kakovostne in nepristranske izbire. Komentariji v vrstah opozicije pa so precej razčlenjeni in gredo od povsem odklonilnih stališč desnice in radikalnoliberalnega krila Forza Italie do bolj spravljivih komentarjev sredinske komponente Pola svobosčin.

Na 2. strani

JAVNE FINANCE / RAZPRAVA NAJ BI SE KONČALA V ČETRTEK

Manever v senatu

Nekaj sprememb že v komisijah, opozicija vložila 160 amandmajev

Tiralica za Mladića in za Karadžića



DEN HAAG - Javni tožilec haaskega mednarodnega kazenskega sodišča Mark Hermon je včeraj zaradi vojnih zločinov proti človeštvu in zaradi genocida zahteval mednarodno tiralico za političnega voditelja bosanskih Srbov Radovana Karadžića in za njegovega vojskega poveljnika Ratka Mladića.

To je prvi konkretni rezultat enotedenske »virtualne« sodne razprave proti Karadžiću in Mladiću. Za javne-

ga tožilca sta Karadžić in Mladić glavna krivca za etnično čiščenje, ki je bilo najbolj srhljivo v Srebrenici, kjer naj bi Srbi poklali 8.000 ljudi. Kriva sta tudi za bombardiranje Sarajeva in Tuzle. Resnici na ljubo so tiralico proti Karadžiću in Mladiću izdali že lani, a samo za območja nekdanje Jugoslavije, ne da bi kdo konkretno pomislil na njuno aretacijo. Sedaj je položaj brzkone drugačen, tako da bi lahko lanske sklepe tudi uresnicili.

RIM - V sentu se bo danes začela razprava o korektivnem javnobilančnem manevru, ki se bo predvidoma končala v četrtek popoldne. Desnosredinska opozicija je vložila kar 160 amandmajev, kar bo gotovo otežilo iter tega ukrepa, medtem ko se nadaljuje tudi polemika okrog vladinega dokumenta o finančno ekonomskem programu. Premier Prodi je včeraj izjavil, da vlada ne bo dovolila njegovega popačenja, ceprav je razprava o nekaterih posebnih točkah mogoca, medtem ko je zakladni minister Ciampi dejal, da so cilji ekonomskega programa v popolnem skladu z zahtevami Bruslja.

Na 2. strani

RIM - Dva mrtva, razdejane prometnice in ogromna gmotna škoda v severovzhodnem Piemontu z desetinami in desetinami evakuiranih, tezave v lombardskih pokrajinah Varese in Como, plazovi v Karniji in v Kanalski dolini, orkanski veter ob zahodnih obalah Italije s tezavami v pomorskem in letalskem prometu. Takega poletja ne pomnijo niti najstarejši ljudje, saj so med drugim tudi temperature pod mesečnim povprečjem.

Podobno kot pred dvema tednoma je bilo najhuje ob bregovih potokov in hroudurnikov ter ob strmih pobočjih jezerskih in gor-

skih dolin. Padavine so bile res izredne, a zapletom je brzkone botroval tudi hribovitih območij in betonizacija potocnih in rečnih strug. Degradirana pobocja ne uspejo več zadržati izrednega dežja, neodstranjeno dracije in celo hlodi zacepijo struge, tako da ob prebijanju takih na-

ravnih jezov pride do pravih tragedij.

Ljudje in oblasti bodo morali torej spremeniti svoj odnos do teh skrajno ranljivih območij. To bo izredno draga zadeva, a brzkone neodlozljiva, ker se tragedije v predgorjskem svetu prepogosto ponavljajo.

Na 9 strani



DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Deželni prispevek Skladu M. Čuka

Deželni odbor F-Jk je odobril prispevek 400 milijonov lir za ustanove, ki se zavzemajo za pomoč prizadetim. Med temi je tudi Sklad Mitje Čuka z Opcin.

Stran 5

Rock in druga glasba

Nagajivo poletje je radodarno do ljubiteljev glasbe, predvsem prihajajo na račun zapisani rocku.

Stran 8

Primorski fantje prvi v Števerjanu

Ansambli Primorski fantje iz Pirana je komisija prisodila prvo nagrado na 26. festivalu narodno zabavne glasbe.

Stran 10

Polovična vest o financarski šoli

DUS ni zavrnilo priziva Odbora za letališče, ampak samo zahtevo po zamrznitvi postopka.

Stran 10

Bjame Riis prevzel vodstvo

Danski kolesar Bjame Riis si je z zmago v 9. etapi kolesarske dirke po Franciji zagotovil tudi vodstvo v skupni uvrstitvi.

Stran 12

Dolce Divani naznanja otvoritev novega prodajnega centra
**neposredna prodaja
naslanjačev in sedežne garniture**

dolce divani



production & promotion

KAKOVOST IN UČODNE CENE KORAK OD VAŠEGA DOMA

odprto vsak dan od 14.30 do 20.00

KONTOVEL, 531 - TRST

Produkcija: industrijsko-obrtniška cona Zgonik

Neposredna prodaja: Kontovel 531



IMENOVANJA / IZBIRE PREDSEDNIKOV PARLAMENTARNIH ZBORNIC

RAI dobil nov upravni svet Casavola garant za založništvo

V vodstvu RAI kar tri ženske na pet članov - Deljeni komentarji



Liliana Cavani (AP)



Fiorenza Mursia (AP)



Federica Olivares (AP)



Michele Scudiero (AP)



Enzo Siciliano (AP)

RIM - Z imenovanjem novih članov upravnega sveta javne radiotelevizijske hiše RAI se je vendarle končala dolga zgodba, ki je kar nekaj tednov segrevala politično ozračje. Novi člani upravnega sveta RAI, ki sta jih imenovala predsednika senata Mancino in poslanske zbornice Violante, so Enzo Siciliano, Fiorenza Mursia, Federica Olivares, Liliana Cavani in Michele Scudiero. Predsednika zbornic sta predsedniku republike predlagala tudi novega garanta za radiodifuzijo in založništvo, in sicer nekdanjega ustavnega sodnika Francesca Paola Casavola, ki bo nadomestil Giuseppeja Santaniella. Imenovanja so naletela na razumljivo ugoden sprejem pri predstavnikih Oljke, medtem ko v vrstah opozicije - z izjemo radikalnoliberalne struje Forza Italia - niso povzročila ravno pretiranega odpora. Negativna je tudi ocena Severne lige, ki vztraja pri zahtevi po privatizaciji javne radiotelevizijske, nobene-ga navdušenja nad potezo Mancina

in Violanteja pa niso pokazali niti predstavniki Komunistične preno-

Toda pogledimo, v cigave roke prehaja javna RTV hiša. Dalec najbolj znan je nedvomno pisatelj Enzo Siciliano, literarni kritik, esejist in pripovednik, ki je trenutno odgovorni urednik kulturne revije Nuovi Argomenti. Rodil se je pred 62 leti v Rimu, ukvarja pa se tudi z novinarstvom, saj je sodelavec tednika L'Espresso in dnevnikov Il Tempo, Il Corriere della Sera in La Repubblica. Drugi moski član novega upravnega sveta je Michele Scudiero, docent za ustavno pravo na neapeljski univerzi Federico II., ostali trije člani pa so ženske, kar pomeni, da bo njihov glas v tem pomembnem organu prevladujoč. Najbolj znana od treh članic je filmska režiserka Liliana Cavani, ki je kot ustvarjalca že veliko sodelovala z javno televizijo, drugi dve članici, Fiorenza Mursia in Federica Olivares pa prihajata obe s področja založništva.

Kot receno, so mnjenja in komentarji o novem sestavu upravnega sveta RAI zelo deljena. Predstavniki Oljke hvalijo izbire predsednikov parlamentarnih zbornic kot nepristranske in prelomne glede na dosežanje metode imenovanj, medtem ko so stališča predstavnikov Pola svobosčin veliko bolj razčlenjena. Če predstavniki Forza Italia govorijo o enostranski politični obarvanosti novega upravnega sveta, so nekdanji demokristjani iz vrst CCD in CDU veliko bolj previdni. Posebno prvi svarijo pred prenašanjem ocenami in pravijo, da bodo novo vodstvo sodili po dejstvih. Nepricakovano pozitiven je komentar Letizie Moratti, ki je do nedavnega vodila upravni svet RAI, medtem ko imata sindikata novinarjev RAI, Usigrai in Singrai popolnoma nasprotujoča si mnjenja. Sindikat novinarjev FNSI pa se ni spustil v oceno sestave novega upravnega sveta RAI, pač pa je toplo pozdravil imenovanje garanta Casavole.

KOREKTIVNI POSEG

Manever prihaja danes v razpravo senatne zbornice

Pol svobosčin obljublja ostro opozicijo s 160 amandmaji

RIM - Senatna zbornica bo danes začela razpravo o korektivnem javnobilančnem manevru v vrednosti 16.200 milijard lir, katerega odobritev je predvidena za četrtek popoldne. Danes bo ves dan namenjen za splošno razpravo, odgovor predstavnikov vlade pa je predviden za pozni večer ali za jutri zjutraj. Čeprav so opozicijske Forza Italia, CCD in CDU med razpravo v pristojnih komisijah pokazale precej tvorno zadržanje, iter korektivnega ukrepa gotovo ne bo lahek. Senatorji Pola svobosčin so vložili kar 160 amandmajev, najtise kritike pa ukrepom namenijo pripadniki Nacionalnega zavezništva. Korektivni ukrepi prihajajo v zbornico s po-

pravki, do katerih je prišlo v komisijah za proračun in za finance. Tako je bil odtegljaj v višini 27 odstotkov razširjen tudi na obresti pri postnem varčevanju, nacelo o enakih zdravilih po nižjih cenah je bilo natančneje opredeljeno, nekaj sprememb pa je doživelo tudi poglavje o krcenju izdatkov na račun podjetij, katerih vrednost je zmanjšala za 350 milijard lir.

Nic manj težka pot se v parlamentu ne obeta niti ekonomsko finančnemu programskemu dokumentu. Premier Prodi je včeraj izjavil, da vlada ne bo dovolila njegovega popačenja, in to kljub ostremu nasprotovanju Komunistične prenove in opozicijskih sil.

GIBANJA / PO PODATKIH STATISTIČNEGA ZAVODA ISTAT

Maj zlati mesec za italijansko zunanjetrgovinsko bilanco

RIM - Za italijansko trgovinsko bilanco z državnimi zunaj Evropske unije je bil maj pravi zlati mesec, saj se je njen presežek povisal od 2.675 milijard lir maja lani na 4.754 milijard v letošnjem maju. Prodaja v tujino se je povečala za 4,1 odstotka in je bila vredna 15.567 milijard lir, uvoz pa se je znižal za 11,9 odstotka in je dosegel vrednost 10.183 milijard lir. Podatke je včeraj objavil zavod Istat, ki je postregel tudi z globalnimi podatki o zunanjetrgovinskih gibanjih v prvih štirih mesecih letošnjega leta: bilančni presežek je dosegel 14.004 milijarde lir (v enakem obdobju lani je znašal 9.568 milijard), skupni izvoz je bil vreden 125.905 milijard (+9,5%), uvoz pa 111.901 milijardo lir (+6,2%). Z razumljivim zadovoljstvom je Istatove podatke komentiral minister za zunanjo trgovino Augusto Fantozzi.

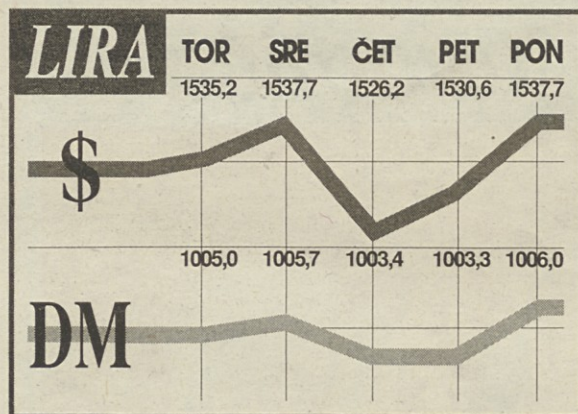
Lira in borza začeli teden z nazadovanjem

MILAN - Lira je teden začela z osibitvijo, čeprav omejeno, do vseh glavnih bankovcev. Marka je od preteklega petka pridobila tri lire, dolar pa kar sedem lir. Poznavalci me-

nijo, da je glavni razlog za nazadovanje italijanske valute negotov politični položaj, ki ga povzroča razprava (in polemika) okrog vladinega ekonomsko finančnega

programskega dokumenta.

Podobno neugodno se je teden začel tudi na milanskem borznem trgu, kjer je prevladala previdnost pred danasnjo razpravo o korektivnem javnobilančnem manevru v senatu. Splosni indeks MIB je izgubil 0,98 odstotka, zadnji Mibtel je nazadoval za 0,62 odstotka, Mib-30 pa za 0,52 odstotka. Poslov je bilo za komaj 407 milijard lir, kar prica o tem, da investitorji čakajo na razvoj dogodkov. Po petkovem spodrsllaju na Wall Streetu so bile včeraj negativne tudi skoraj vse evropske borze, posebno v Franciji in Nemčiji.



Prodajalci tobaka proti »utajevalcu«

NEAPELJ - Paolo Ferrari, predsednik podjetja Intertaba, ki posluje v Italiji s cigaretami znamke Philip Morris, je med triurnim zaslišanjem zanimal, da bi njegovo in druga tovrstna tobačna podjetja utajila kar 10 tisoč milijard davkov. Po njegovem mnenju naj bi bila Intertaba deležna davčnih olajšav, ki do predvidene za tuje družbe, medtem ko preiskovalci trdijo, da je njen dejanski sedež v Italiji.

Rimski prodajalci tobaka so medtem v trafikah izobesili napis, s katerim opozarjajo kupce, da prodajajo sicer vse znamke cigaret, a jih obenem pozivajo, naj ne kupijo cigaret tovarne Philip Morris, dokler »ne bo poravnala italijanski državi ves dolg 10.000 milijard lir«.

Podkupnine: aretirali švicarskega bankirja

ZENEVA - Aretacija švicarskega bankirja Dionigia Resinellija v počitniškem Portu Cervu na Sardiniji je... prekorčila Alpe. Resinellija, ki je ravnatelj bančne ustanove iz Ticina, so aretirali v nedeljo po nalogu milanskih sodnikov, ker naj bi bil vpleten v preiskavo o podkupninah rimskih sodnikov, katere doslej najbolj ugledna »žrtev« je bil vodja rimskih sodnikov za predhodne preiskave Renato Squilante.

Upravni svet bančne ustanove iz Ticina protestira zoper aretacijo, čes, da pomeni to kršitev zakonov in švicarske suverenosti. Resinellija naj bi aretirali le zato, ker ni hotel odgovoriti na zastavljenja vprašanja. Bankir pa nanje ne bi sploh smel odgovoriti, ker bi tako kršil pravilo o poklicni tajnosti, je zapisano se v protestu iz Švice.

KMEČKA BANKA - GORICA

8. JULIJ 1996	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1519,00	1549,00
nemška marka	996,00	1014,00
francoski frank	291,00	301,00
holandski gulden	878,00	903,00
belgijski frank	47,84	49,64
funt sterling	2341,00	2421,00
irski sterling	2401,00	2496,00
danska krona	256,00	266,00
grška dragma	6,19	6,79
kanadski dolar	1101,00	1136,00
švicarski frank	1198,00	1223,00
avstrijski šiling	140,04	144,54
slovenski tolar	11,00	11,35

MILANSKI DEVIZNI TRG

8. JULIJ 1996	v LIRAH	
valuta	povprečni	
ameriški dolar	1537,670	
ECU	1906,400	
nemška marka	1006,000	
francoski frank	297,250	
funt sterling	2389,540	
holandski gulden	896,760	
belgijski frank	48,861	
španska pezeta	11,951	
danska krona	261,290	
irski funt	2452,430	
grška dragma	6,403	
portugalski escudo	9,789	
kanadski dolar	1121,730	
japonski jen	13,855	
švicarski frank	1217,960	
avstrijski šiling	142,950	
norveška krona	235,500	
švedska krona	229,470	
finska marka	329,370	

MILANSKI BORZNI TRG

8. JULIJ 1996	INDEKS MIB-30: - 0,52%				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	13.301,0	-0,44	Italcementi	11.764,0	-2,59
Bca di Roma	1.369,0	+1,46	Italgas	5.774,0	-1,47
Benetton	20.721,0	+0,30	La Fondiaria	7.190,0	-0,90
Comit	3.060,0	-1,64	Mediobanca	9.428,0	-2,81
Credit	1.769,0	-1,29	Montedison	852,1	-1,85
Edison	9.199,0	-0,15	Olivetti	863,2	-0,21
Eni	7.473,0	-0,85	Parmalat	2.097,0	-0,39
Ferruzzi fin.	820,1	-0,22	Pirelli Spa	2.563,0	-0,66
Figat	5.134,0	-0,51	Ras	15.148,0	-0,82
Gemina	717,7	+0,22	Rinascente	10.481,0	-1,91
Generali	35.387,0	+0,11	Sai	14.645,0	-1,14
Ifi p.	13.803,0	-1,19	San Paolo To	9.673,0	+0,14
Ifil	4.513,0	+0,00	Sirti	9.719,0	-0,65
Imi	12.059,0	-2,25	Stet	5.197,0	-1,15
Ina	2.296,0	-0,70	Telecom Ita	3.256,0	-1,46

8. JULIJ 1996	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1514,00	1554,00
nemška marka	992,00	1018,00
francoski frank	292,00	301,00
holandski gulden	880,00	907,00
belgijski frank	47,70	49,70
funt sterling	2347,00	2419,00
irski sterling	2408,00	2481,00
danska krona	256,00	264,00
grška dragma	6,20	6,60
kanadski dolar	1104,00	1137,00
japonski jen	13,50	14,10
švicarski frank	1196,00	1232,00
avstrijski šiling	140,30	144,60
norveška krona	231,00	239,00
švedska krona	226,00	233,00
portugalski escudo	9,60	10,00
španska pezeta	11,70	12,30
avstralski dolar	1200,00	1236,00
madžarski florint	11,00	14,00
slovenski tolar	11,00	11,60
hrvaška kuna	265,00	290,00

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRZASKA KREDITNA BANKASedež: tel. +39 (0) 67001 - Agencija Stara milica:
tel. +39 (0) 63311 - Agencija Roma: tel. +39 (0) 411611 - Agencija Domjo: tel. +39 (0) 831131

Tajnik Enotne liste Vouk: »Dan žalovanja«

Predsednik Narodnega sveta koroskih Slovencev (NSKS) Nanti Olip je v izjavi za javnost poudaril, da kljub 20 let trajajoči vztrajni kritiki s strani državnih oblasti ni nobene pripravljenosti za korenito reformo. In to, čeprav so narodnostne skupnosti, zbrane v Centru avstrijskih narodnostni (CAN), izdelali osnutek novega zakona o narodnostnih skupinah v Avstriji in ga leta 1995 posredovali vsem pristojnim organom v državi. »Koaliicijska vlada kot tudi držav-

Kot prvi korak k temu je predsednik NSKS zahteval sklenitev posebnega zakona o dvojezičnih otroških vrtcih na Koroskem (kot ga že nekaj let imajo Hrvati in Madžari na Gradiscanskem) ter progresivno rešitev vprašanja dvojezičnih topografskih napisov in slovenscine kot uradnega jezika na pravnem nivoju, kot je v Avstriji že veljal leta 1972 oz. leta 1968, torej pred sklenitvijo Zakona o narodnostnih skupinah, s katerim je bilo zmanjšano tako število krajev z dvojezičnimi napisi od 205 na okrog 100 ter tudi veljavnostno območje, kjer slo-

Tajnik slovenske skranke Enotna lista Rudi Vouk pa je 20. obletnico sklenitve zakona o narodnih skupinah celo razglasil za »Dan zalovanja«. Svojo oveno je utemeljil s tem, da niti restriktivne določbe zakona danes niso urešničene. Tako v številnih krajih, kjer zakon predvideva dvojezične napise, jih do danes niso postavili, pomembna področja kot npr. dvojezični otroški vrtci, medialna oskrba slovenske manjšine na Koroskem, v zakonu pa niti niso omenjena. Prav tako da je v zadnjem času zaznati vse več znakov, da hočejo oblasti veljavnost slovensčine kot dodatnega uradnega jezika na nekaterih okrajnih glavarstvih spet postavljati pod vprašaj.

Ivan Lukan

Soglasna podpora ustavnemu določilu, NSKS pa spet misli zapustiti sosvet

Tako je podpredsednik sosveta in vodja frakcije Narodnega sveta Marjan Pipp je na tiskovni konferenci po seji napovedal, da bo pristojnim organom svoje organizacije predlagal, da NSKS do nadaljnjega izstopi iz tega gremija. Utemeljil je svojo napoved s tem, da po današnji seji močno dvomi v učinkovitost in smisel narodnostnega sosveta, kajti razen sprejetja ustavnega določila ni bilo drugih konkretnih sklepov. Večina predlogov Narodnega sveta da so člani Zveze slovenskih organizacij in ostalih stranke ali odklonile ali pa

Predsednik sosveta in Zveze slovenskih organizacij Marjan Sturm je kritiko zavrnil in poudaril, da so sklepe preložili na eni strani zaradi prepozne dostave nekaterih predlogov s strani Narodnega sveta, glede tematike razširitve veljavnostnega območja pri uradnem jeziku in pri dvojezičnih topografskih napisih pa je argumentiral, da so tako ZSO kot tudi vse v koroskem deželnem zboru zastopane stranke podprle tendenco predloga NSKS, da so se pa izrekli proti takojšnjemu sklepu, ker je prej treba v sestankih in pogovorih na dvojezičnem ozemlju najprej ustvariti klimo za pozitivno sprejetje takih dolocil. (i.l.)

Znanost v boju proti komarju tigru

TRST - Deželna uprava in videmska univerza sta podpisali konvencijo o izvedbi raziskave o insektu »*Aedes albopictus*« ali z bolj razširjenim imenom komar tiger. Nadzorovanje tega insekta je bilo v Furlaniji - Julijski krajini uvedeno že leta 1991, do koordiniranega posega med Deželo, zdravstvenimi ustanovami, civilno zaščito in videmsko univerzo pa je prišlo lani, potem ko je prišlo oktobra 1995 do dveh primerov napada tega insekta v trziški občini. Na osnovi včeraj podpisanega sporazuma bo mogoče zastaviti programe za monitoražo po vsem ozemlju dežele in po potrebi pripraviti tudi programe za dezinfekcijo.

»DA»za *resoluciju*, »NE« za *ukrepe*

Politična evforija nekaterih zamejskih krogov je ob tem povsem odvec, vsaj glede resolucije pa ni umesten niti pesimizem. Po mnenju številnih politikov, ki so sodelovali v razpravi o resoluciji, gre za pomemben dokument za manjšino, ki je tudi primerno uravnotežen. Tonetu Persaku se zdi najbolj pomemben gospodarski temelj manjsine, Marjan Setinc je poudaril zakon o financiranju, ki mora temeljiti na naceilih resolucije, o cemer je govoril tudi Tone Anderlic, ki se zavzema predvsem za manjšinsko avtonomijo. Tudi za Lojzeta Peterleta je pomembna subjektiviteta manjsin, kar poudarja se posebej Franc Zagozen, ko trdi, da bo politika Slovenije do manjsin postala bolj nepristranska prav s pomočjo resolucije. Pomembno je tudi stališče Janeza Kocijanciča, izraženo v posebnem in obvezujočem določilu resolucije, ki pravi, da Slovenija priznava avtonomnost in politično subjektiviteto avtohtonih slovenskih manjsin v sosednjih državah.

Za pogovor o pomenu resolucije smo prosili poslanko LDS in predsednico delovne komisije za pripravo dokumenta Jadranko Sturm Kocjan.

Znani slovenski diplomat, zal za pokojni Matjaz Jancar, je po pogovorih s predstavniki vseh delov slovenske manjšine pripravil obsežen osnutek dokumenta. V sodelovanju s takrat predsedujocim zunanje-političnemu odboru parlamenta Borutom Pahorjem smo dokument predelali, saj smo menili, da je treba pripraviti strnjen in cim bolj uporaben dokument pri cemer je z nasveti sodeloval tudi avtor prvotnega osnutka. Ze on je vgradel predloge in sklepe nase de-

lovne skupine. Dokument je bil petkrat obsežnejši od sedanjega. Krajsanje je bilo zahtevno, saj je bilo treba ohraniti osnovno obvezo Slovenije do zaščite svojih manjšin.

Slovenija se s tem dokumentom obvezuje, da bo ustvarila kar se da skladen odnos političnih strank do slovenske manjšine. To je za predstavnike manjšine zelo pomembno določilo, ki obljublja mirnejše in bolj državniško ravnanje vseh slovenskih subjektov.

Republika Slovenija podpira svoje manjšine v vseh vprašanjih, ki so pomembna za njihov obstoj in razvoj. V tem poglavju je izrecno navedeno, da Republika Slovenija priznava avtonomnost svojih manjšin in njihovo politično subjektiviteto. To dvoje je temeljni postulat resolucije, ki tako krepi

S tem odstavkom in tem poglavjem daje Slovenija svojim manjšinam proste roke pri odločanju o tem, kako se ogniti pastem prestevanja in drugim pritiskom. Menim, da je treba celotno dolocilo razlagati sirse in da je enotno zastopstvo v kakrsnikoli obliki dragoceno tako za drzavo v kateri manjsina zivi, kot za Slovenijo. Ko Republika Slovenija pozdravlja enotno zastopstvo, manjsine s tem nikakor ne sili v katerokoli (strankarsko) smer. O tem se svobodno odlocajo predstavniki manjsine sami.

Ze doslej je za to skrbelo kar nekaj različnih organov. Resolucija natančno opredeljuje odgovornost in pristojnosti državnega zbora, kot najvisjega organa, ki načrtuje politiko. Resolucija določa vzpostavitev posebnega organa pri vladi, za katerega bo imenovan tudi minister brez listnice. Ta bo zadolžen tudi za koordinacijo dela vseh ministrstev, ki se ukvarjajo z manjšinami, in za to, da bo v stikih z manjšino prišel do izraza predvsem državni in ne le strankarski interes. Dokument poleg tega predvideva vzpostavitev povsem novega posvetovalnega organa, ki je bil prvotno predviden pri predsedniku republike, po vladnem

Zavedamo se, da je krepitev ekonomske moči avtohtonih manjšin ob ohranjanju jezika temelj za njihov obstoj in razvoj. Zato je v tem poglavju dokaj natančno opredeljen interes Republike Slovenije, ki naj bi se uresnil tudi z ustanovitvijo posebnega sklada za nudenje gospodarske pomoči slovenski manjšini. Republika Slovenija je z resolucijo zavezana posvetiti več pozornosti predvsem obmejnim področjem, obmejnim regijam in zaposlovanju na teh območjih. Gospodarske razmere za manjšino niso roznate saj je kriza zamejskih gospodarskih firm v zadnjih letih pripeljala skoraj do zloma manjšine same.

S Peterletovo trditvijo, da sklep o pomoči ne spada k re-

soluciji, se ne morem strinjati. S sklepom o pomoci bi že na isti seji tudi operacionalizirali dokument, ki vladi daje možnost nudenja take pomoči manjšini. Zal mi je, da ni bil sprejet Skolčev predlog, in občutek imam, da je do tega prišlo tudi zato, ker tisti v vladi, ki bi morali skrbeti za nudenje pomoči manjšini, tega ne počno.

Lojze Peterle se je skliceval na potrebo po predhodnem usklajevanju teh vprašanj v delovni skupini za manjsine in v zunanje političnem odboru. Ali ti organi še niso opravili svojega dela?

Seveda so. Tej problematiki so vsi omenjeni organi posvetili veliko časa in pozornosti. Peterletov izgovor torej ne drži, saj se je državni zbor s to tematiko zadnji dve leti intenzivno ukvarjal. Tudi Jozef Školc je večkrat sklical sestanke vseh, ki so v Sloveniji poklicani, da o tem odločajo. V tem sporu se kažejo razlike med verbalno podporo manjšini in dejansko pripravljenostjo za uresničitev sprejetih sklepov. Manjšina in tisti, ki želijo Slovencem v Italiji, Avstriji in na Madžarskem res pomagati pa imajo zdaj vsaj dokument, na katerega se bodo v kasnejših prizadevanjih lahko sklicevali, kar seveda ni nepomembno.

Zakaj?

Državni zbor je s sprejetjem resolucije dokazal, da je sposoben doseči soglasje, ko gre za državni in nacionalni interes, kar manjšine nesporno so. Državni zbor je tako vsaj ob enem vprašanju premagal strankarske delitve. S tem pa se je obvezal, da bo tako ravna tudi ob realizaciji resolucije in dokumentov, ki bodo iz nje izšli, kot na primer pri zakonu o financiranju manjšin.

Bogo Samsa



POGLEDI

Izobraževanje je predpogoj

KARLO DEVETAK



Obcutek imam, da se je med mlajšimi pripadniki nase narodne skupnosti razširilo zanimivo a tudi vprasljivo prepričanje o pomenu znanja in kulture, kot da bi bilo mogoče trgovati, proizvajati, ustvarjati dobičke in živeti popolno in srečno življenje brez kulture, brez izobrazbe in posebnih znanj. Ko pa govorimo o izobrazbi, se zdi, da se omejujejo na »tisti kos papirja«, kar pa je s tem povezano, to se pravi pridobivanje znanja, pa ostaja v senci, nepomembno in brez prave vrednosti.

Ali postajamo tudi s tem v zvezi vse bolj podobni večinski skupnosti? O tem sem se spraševal med branjem dveh zanimivih besedil, ki sta ju napisala Giancarlo Gasperoni (Diplomati e istruiti) in Stefano Pistolini (Gli sprecaiti). V teh dveh knjigah so navedeni podatki neizprosni. Kar polovica vseh mladih v Italiji konča le obvezno šolanje, kar pomeni, da so po evropskih merilih nepismeni. Le 30 % vpisanih tudi zaključijo univerzitetni studij. Če upoštevamo starostne razrede od 25 do 55 let, vzemo, da je v Italiji le 7,2 % oseb z univerzitetno izobrazbo, medtem ko jih je v Franciji 17,7 %, v Veliki Britaniji 21,3 %, v Nemčiji 22,9 % in v ZDA kar 31,6 %. Kakšni pa so odstotki med Slovenci v Italiji? Če upoštevamo podatke zadnjega popisa prebivalstva, ugotovimo, da sodimo v italijansko poprečje. Skratka, kar velja za celotno Italijo, velja tudi za nas in si zato ne moremo in ne smemo delati utvar.

Pred stoletjem in tudi kasneje smo zao stalost nadoknadili s citalicami in zalozbami, s prosvetno dejavnostjo in branjem. Sedaj je težko najti mladostnika, ki ima navado brati. Celotno obratno, odklanjanje knjige je osnova za ponos in samohvalo. Ne gre seveda le za klasična literarna dela. Govorimo o vrsti potrebnih informacij in razmišljanj, ki jih branje vsemogočega nudi.

Vec kot polovica italijanskih državljanov izjavlja, da ni prebrala niti ene knjige. CENSIS poroča, da se le 35 % oseb od teh omeji na branje naslovov. Ne delajmo si utvar, da smo manjsinci drugacni,

da smo nekaj posebnega. Z vzorčno raziskavo bi kaj hitro razblinili take utvare, ki izvirajo iz upostevanja ozkega kroga aktivnih udeležencev prirediteljev in organiziranih skupin.

Postavlja se torej vprašanje, ali je sploh mogoče napredovati, vplivati na okolje, ustvarjati mnenje ali ga celo uveljavljati brez branja tega, kar pišejo drugi ob upostevanju sicer mase sunda, ki krozi po prodajalnah časopisov in tudi knjigar nah. Zaradi sunda pa se skrivamo za prstom in omalovazujemo pisano besedo vse skraja. Drugi pa nas prebijejo.

Ne gre pri tem premišljanju za potrebo po kulturi z veliko zacetnico, temveč za osnove, ki so potrebne za opravljanje svojega poklica, za inovativnost, da se obdržimo na tržišču, v specifičnem primeru, da ohranimo narodno zavest. Ta ne more živeti zgolj od osnovnošolske bukolike in starozitja. Građi se tudi na spoznanjih drugih, ki jih pregetemo v lastno izkušnjo in miselne vzorce.

Prisel je cas, da se kot skupnost vprašamo, kaj lahko in kaj smo dolžni storiti, da ublažimo sedanje stanje. Brez tega se bo jedro oseb, ki obiskujejo gledališče in koncerte, likovne razstave in vzročne seje, ki so narocene na časopise ali revije in so dejavni v kakršnihkoli društvih, nevarno zoževalo. Morda bi bilo primerno preusmeriti, vsaj delno, pozornost od dokazovanja, kdo je na pravi poti v makrostrategiji političnih predstavitev in se posvetiti tem zelo oprijemljivim vprašanjem.

Kdo je na pravi poti, naj se pokaže predvsem na vse bolj blatnem kolovozu neinformiranosti, splošne neozaveščenosti in neznanja in manj na nacelno prestižnih detaljih.

NA KONGRESU VZPI-ANPI V NEAPLJU

Za boljši odnos vlade do manjšin

O naši deželi govoril Silvano Bacicchi

Konec junija je bil v Neaplju Vsedrjavni kongres Vsedrjavnega združenja partizanov Italije ANPI-VZPI, ki se ga je udeležila tudi številna delegacija članov združenja s Trzaskega, Goriskega in iz videmske pokrajine.

Na kongresu, ki je trajal tri dni in so se ga udeležili vidni predstavniki oblasti, je potekal pod geslom »Bodočnost demokracije sloni na idealih odgovornosti«. Glavno poročilo je imel vsedrjavni predsednik združenja Arrigo Boldrini, v imenu predstavnikov iz naše dežele pa je imel glavni govor Silvano Bacicchi, predsednik ANPI-VZPI za gorisko pokrajino.

Zelo obsirno je poročal o delovanju združenja in o njegovih pobudah za udržitven miru, medsebojnega razumevanja in spoštovanja prav na območju, kjer se je v zadnji vojni odvijalo in utrjevalo prijateljstvo med vsemi tistimi, ki so se uprli fašizmu in podprli osvobodilni boj in odprtost za zmago miru na tem območju, pa tudi v svetu.

Omenil je med drugim vprašanje fojb, ki ga desničarske sile uporabljajo vedno, ko hočejo ocrniti delo in ideale odporniškega gibanja. »Pri tem pa pozabljajo«, je dejal govornik, »da obstaja spisek imen kakih 800 italijanskih državljani, ki so jih obtožili vojnih zločinov, od katerih nihče ni bil postavljen pred sodišče, niti kaznovan za svoja dejanja«.

»Prepričani smo, da je treba dogajanje od konca prve pa do začetka in konca druge svetovne vojne dobro preučiti in zgodovinsko utemeljiti«, je dejal Bacicchi, ki je omenil dve zgodovinski - kulturni komisiji,

ASSOCIAZIONE NAZIONALE PARTIGIANI D'ITALIA

NELLA CITTÀ DELLE
«QUATTRO GIORNATE»

CONGRESSO NAZIONALE DELL'ANPI

ki delujeta na območju Slovenije in Hrvaske že dve leti. »Obe se trudita«, je dejal govornik, »da bi z največjo objektivnostjo pregledali vse razpoložljive zgodovinske vire in na osnovi teh dali na razpolago civilnim in vojaškim arhivom Italije in državam bivše Jugoslavije dokumentacijo, ki bi pravilno ocenila dogodke in vsa sporna vprašanja.«

Potem ko je Bacicchi v svojem govoru nanizal vrsto sporov in vojn, ki označujejo naše obdobje, se je zaustavil tudi pri vprašanju manjšin, ki se v sklopu italijanske države zavzemajo za svoje pravice. Tu je posebej omenil pravnašarodnostno skupnost, ki je po svojem številu dala največji doprinos v boju proti fašizmu v teh krajih. »Mi smo se vedno borili za odobritev zakona o zakonski zaščiti slovenske manjšine v naši deželi. Na žalost tak zaščitni zakon se ni bil

sprejet. Zato se obračamo na novi parlament z zahtevo, da se to vprašanje končno reši. »Pisatelj Magris je v enem od svojih del dejal, da zahteva po spoštovanju pravic za druge ne predstavlja negacije nasih pravic. Lahko samo omogoči večji dialog in sporazumevanje med obema tu živečima narodoma, ne da bi eden zlel potlaciti drugega, temveč se z njim sporazumevati in ga obravnava v luči sogovornika, s katerim bo lahko ovrednotil tudi svojo identiteto«, je med drugim dejal Bacicchi.

»Mi pričakujemo od nove vlade drugačen, bolj pozitiven odnos glede upostevanja ustave in njenih institucij. Ne bomo pa samo pasivno gledali in čakali na ukrepe, temveč bomo uporabili vse poti ob upoštevanju enotnosti združenja, ki zeli utrditi svoje delovanje in to svojo enotnost.«

Neva Lukes

SOLSTVO / MEDNARODNA ŠOLA

Akcija Zavoda združenega sveta

Nekdanji dijaki bodo zbrali prispevke za stipendijo

DEVIN - Solsko leto Zavoda združenega sveta Jadranskega morja se je komaj izteklo, priprave na novo pa so že polno v teku. Pred dnevi so se zaključile selekcije za vpis novih dijakov na Zavode združenega sveta. V prihodnjem solskem letu jih bo obiskovalo 38 novih dijakov iz Italije. Od teh jih bo kar sedem iz Furlanije-Juljske krajine. Solanje na mednarodni »devinski« soli bodo nadaljevali stiri dijaki in dijakinje iz naše dežele, preostali trije pa se bodo solali na zavodih v Kanadi in na Norveskem. Od 38 italijanskih novincev jih bo 22 obiskovalo Zavod v Devinu, preostalih 16 pa drugih osem zavodov po svetu. Lani se je na devinskem zavodu Jadranskega morja solalo 200 dijakov iz 70 držav.

Med najbolj odmevnimi dogodki ob koncu preteklega solskega leta gre predvsem omeniti srečanje nekdanjih dijakov Zavoda združenega sveta Jadranskega morja, tistih, ki so obiskovali

zavod v obdobju od leta 1982 do lani. V Devin so se vrnilo tudi nekdanji gojenci iz daljnih držav (kot so Mehika, Argentina, Južna Afrika, ZDA) in bližnjih (Norveška, Švedska in Nemčija). Na sestanku so se domenili za dobrodelno pobudo: ustanovitev posebnega sklada, iz katerega naj bi nato crpali stipendije za druge dijake. Pri Skladu 2000, kot so ga poimenovali, bodo s svojimi prispevki sodelovali vsi nekdanji dijaki. Nekateri so sedaj že uveljavljeni gospodarstveniki. Njihove prispevke bodo združili s prispevki, ki so jih že nabrali v spomin na Edwarda Sutcliffea, nesrečnega 23-letnega sina rektorja Zavoda Jadranskega morja Davida, ki ga je bolezen odtrgala družini in prijateljem. Ko bodo zbrali dovolj prispevkov, bodo razpisali stipendijo, ki bo nosila ime prav po Edwardu Sutcliffeu. Pri akciji sodeluje kakih 1.700 mladih, kolikor jih je doslej zaključilo srednjesolski studij na devinskem Zavodu združenega sveta.

KAKO PREŽIVETI POLETJE

Prostovoljni delovni tabori

Center za uravnotežen razvoj Vitra iz Cerknice nam je poslala v objavo sporočilo o poudarnih pobudah, ki jih prireja za mlade za prijetno, zanimivo, brezplačno, predvsem pa drugačno obliko preživljanja poletja.

»V ustanovnih aktih smo si zadali nalogo, da bomo o možnostih sodelovanja pri posameznih nalogah in aktivnostih obvesčali tudi Slovence izven matične domovine. Hkrati pa je to lepa prilžnost, da vas povabimo na konkretne akcije.

Prva prilžnost za sodelovanje se je pokazala že v letošnjem poletju. Vas, vaše prijatelje in simpatizerje nasih aktivnosti vabimo k aktivnem sodelovanju v prostovoljnih delovnih taborih, ki jih letos organiziramo v Deželi suhe robe.

Na podeželju vztrajajo predvsem starejši prebivalci. Mladi so odšli bolj pestremu življenju na proti. Zaradi mačehovskega odnosa družbe, pomanjkanja razvojne vizije, politične in ekonomske »breztreznosti«... so apatični, saj ne verjamejo ne v svoje ne v naravne potenciale. Prazne hiše propadajo, zemlja je neobdelana, prazne vasi opozarjajo. To je realna slika slovenskega podeželja.

Zato smo se v VITRI, Centru za uravnotežen razvoj zbrali navdušenci in zasnovali projekt Dežela suhe robe. Vključuje predvsem hribovita območja občin Loska dolina, Cerknica, Vrhnika, Borovnica, Brezovica, Ig, Velike Lašce, Ribnica in Loski Potok, kar je 4 % površine Slovenije. Nas cilj je ponovno oziviti in obenem polepsati slovenske vasi, pomagati ljudem, ki so v teh vaseh ostali osamljeni in onemogli, predvsem pa vrniti življenje tem krajem in privabiti vanje domače in tuje prijatelje.

Lani smo s tem namenom že organizirali tri mednarodne prostovoljne delovne taborje, ki smo jih realizirali s pomočjo prijateljev naše pobude.

Tudi za letos smo pripravili tri taborje: Izvedli jih bomo v občinah Cerknica, Velike Lašce in Brezovica. V vsakem taboru bo 12 prostovoljcev v 14 dneh izvedlo program, ki smo ga pripravili skupaj z domačini in občinskimi vodstvi.

Interdisciplinarni raziskovalni tabor Ekološka pot, ki bo potekal od 12. do 27. julija na domačiji Vineta Otoničarja v Begunjah pri Cerknici, bo celostno obravnaval potok Cerkniščico. Poudarek bo na revitalizaciji starih mlinov in zag in njihovi sočasni rabi za male hidroelektrarne. Poleg tega bomo označili traso ekološke poti, ki bo kasneje podlaga za naravoslovno in turistično pot ob Cerkniščici. Pomagali bomo tudi pri raznih kmečkih opravilih na domačiji.

Socialno - okoljski tabor VAS bo od 29. julija do 10. avgusta v vasi Mala Slevica pri Velikih Laščah. Skupaj z domačini bomo obnovili vaski vodnjak, uredili vas, vasko središče, posamezne domačije in okolico vasi. Pripravili bomo tudi ustvarjalne delavnice za vaske otroke in otroke iz bližnjih vasi, v katere bomo vključili tudi starejše vasčane.

Ekološki tabor JEZERO bo na miniaturnem kraskem polju Ponikve v občini Brezovica, kjer bomo skupaj z domačini od 12. do 24. avgusta čistili polje, sanirali divja odlagališča odpadkov in sploh pomagali pri ureditvi kraskega polja. Na okoljskih domačijah pa bomo na fasade pritrdili domača hišna imena.

Na vseh teh taborih bodo prostovoljci bivali v sotorih, sanitarije so poskrbljene v bližnjih objektih, prehrano pa si bomo pripravljali v taboru sami.

Za udeležence na vseh taborih načrtujemo tudi vrsto srečanj z domačini in obliki sportnih aktivnosti, izletov, predavanj. ... Gostovali bomo tudi v občini Logatec, kjer bomo v prijetnem hladu kraskega podzemlja pomagali očistiti Logasko jamo.

Pa se to - udeležba na vseh treh taborih je brezplačna!!! Edini pogoj, ki ga zahtevamo od vas je zvrhan kos dobre volje!

Veliko idej imamo se v načrtih, zato bomo tudi v prihodnje potrebovali sodelovanje prostovoljcev vseh narodnosti, starosti, izobrazb in interesov. S tabori so naše aktivnosti usmejene predvsem v poletne mesece. S pomočjo prostovoljcev bi radi to obliko razširili na celoletno delovanje na področjih neformalnega izobraževanja odraslih, kreativnih delavnic za podezelske otroke, sanacij bivalnih prostorov in objektov, radi bi ozivili - nekoc bogato - kulturno dejavnost na podeželju, ...

Zaradi vsega opisanega vas vabimo, da se nam pridružite. Na podeželju, kjer se boste naučili lep pot in dobrot boste aktivno sodelovali v skupini, ki ve kaj hoče. Vrata k nam in v Deželo suhe robe so vsem odprta.

Ce se boste odlocili preziveti del poletja z nami, nas cimprej poklicite in se prijavite, saj je udelezba omejena. Prednost boste imeli tisti, ki se boste najprej prijavili.



DEŽELA / SKRBSTVO

Prispevek tudi Skladu Mitje Čuka

Za pomoč prizadetim

Stiristo milijonov lir, toliko znaša prispevek, ki ga je na včerajšnji seji soglasno odobril deželni odbor Furlanije-Juljske krajine za ustanove, društva in organizacije, ki se zavzemajo za pomoč prizadetim ljudem in njihovem vključevanju v družbo. Med temi ustanovami je tudi Skladi Mitje Čuka z Opčin.

Dezelna vlada je prispevek odobrila soglasno na predlog odbornika za zdravstvo in skrbstvo Gianpiera Fasole, in sicer upoštevajoč določila deželne zakona št. 59 iz leta 1986. Za letosnje leto znaša celotni prispevek 400 milijonov lir, ki ga bodo deželne

oblasti razdelile trinajstim ustanovam. V seznamu so dejansko vse organizacije, ki se na deželno območje ukvarjajo s pomočjo prizadetim, od Združenja obolenih za sklerozo do Združenja pohabljenih in civilnih invalidov, od Centra za motorično rehabilitacijo do Združenja za zascito in pomoč gluhošem in Združenja AGMEN, ki ga sestavljajo starsi hemopatskih bolnikov. Vključitev Sklada Mitje Čuka med organizacije, ki bodo deležne deželne prispevka, uradno potrjuje veliko vlogo, ki jo opravlja openska ustanova v pomoč prizadetim.

ZAŠČITA OKOLJA / S SODELOVANJEM SLOVENIJE

Poziv združenj za Kraški park

Namenjen je javnim ustanovam

O zasciti Krasa se razpravlja že več kot 30 let; takojimenovani zakon Belci iz leta 1971 predstavlja, kljub številnim omejitvam, prvi organski poizkus za zascito tega okolja. Sedem »naravnih kraskih rezervatov«, ki so bili ustanovljeni z omenjenim zakonom, bi lahko predstavljalo prvo jedro Kraskega parka, ki bi dovolil, da bi harmonično spojili zascito okolja in narave s kompatibilnimi gospodarskimi dejavnostmi (kmetijstvom, turizmom, itd.). Zal pa dežela F-Jk ni bila v 25 letih zmožna, da bi ta načrt uredila; upravljanje kraskih rezervatov bi moral namreč urejevati deželni zakon, ki ni bil nikoli sprejet. Kljub temu pa so morale Občine, ki jih »Belciji rezervati« za devajo, upoštevati ta zakon pri sestavljanju regulacijskih

nacrto. Tisti deli kraskega teritorija so se tako obvarovali pred agresijo gradbene spekulacije.

Tako je uvodoma zapisano v tiskovnem poročilu, ki so ga podpisale številne naravovarstvene organizacije (od WWF, Italia nostra, Legambiente, treh sekcij Cai, pa do jamarških odsekov SPDT in Grmada).

Nedavna rzsodba DUS, ki je neverjetno razveljavila zakon Belci (brez vsake utemeljitve) zato tvega, je nadalje zapisano v tiskovnem poročilu, da izbriše enega od redkih učinkovitih instrumentov za zascito tega teritorija; na srečo pa je deželni odbor sklenil, da se bo proti rzsodbi obnil na Državni svet, kar bodo naravovarstvene organizacije tudi podprle. Sicer pa je tudi Kraski deželni park, ki ga

vsebuje deželni urbanistični načrt iz leta 1978, ostal le na papirju. Zainteresirane občine, z izjemo Doline in Doberdoba, niso znale ali hotele preiti v izvršilno fazo, Dežela pa ravno tako ni posegla, da bi se položaj premaknil z mrtve tocke.

Ze več let se govori tudi o novem deželnem zakonu glede zascitenih področij. Glede Krasa je bil prvotni predlog o parku, ki ga je predlagal deželni odbor leta 1994 s pristopom Občin in KGS (ki bi morala prevzeti njegovo upravljanje) zamenjan s predlogom o 5 manjših rezervatih. Temu je treba dodati, da nekateri regulacijski načrti (kot na pr. Trzasko občine) predvidevajo nova področja za rezidenčne gradnje ter za proizvodne in trgovinske dejavnosti - na račun zelenja.

Številni meščani ze dolgo zahtevajo primerno zascito kraskega teritorija; pred leti so ambientalistične organizacije zbrale 6 tisoč podpisov za ustanovitev mednarodnega Kraskega parka. V njem bi se lahko razvile gospodarske dejavnosti, ki bi bile združljive z ohranjanjem okolja ter z zgodovinskimi in kulturnimi vrednotami prebivalstva. Ta perspektiva pa bi se valorizirala v najvišji meri s sodelovanjem s Slovenijo, s skupnim upravljanjem ambientalnega in kulturnega zaklada Krasa na obeh straneh meje, kar je namen predlaganega mednarodnega parka.

Podpisane naravovarstvene organizacije zato zahtevajo od javnih institucij, da bi se potrudile za čimprejšnjo ustanovitev Kraskega parka.

NOVICE

Državljanov branilec FJK lani proučil 747 primerov

Urad državljanskega branilca Furlanije Julijske krajine je v lanskem letu proučil 747 primerov; nanj se lahko obrnejo vsi tisti prebivalci, ki imajo težave v odnosih s krajevnimi upravami. Podatke vsebuje letno poročilo, ki ga je državljanski branilec Domenico Giavedoni predložil predsedniku deželne svete F-Jk Giancarlu Cruderju. Državljanov branilec v njem med drugim ugotavlja, da so se glede zascite zdravja prebivalci nanj obrnili predvsem z namenom, da bi ga opozorili na slabe usluge (predvsem glede zdravljenja zasvojenosti z mamili), na birokratske počasnosti in na pomanjkljive zdravstveno-higienske pogoje. Veliko število prebivalcev ga je opozorilo na življenjske pogoje oseb, ki so v domovih in institutih za ostarele, poleg tega pa tudi na probleme zascite okolja. V urbanističnem sektorju je največ pritožb prejel glede izdajanja gradbenih dovoljenj, pomanjkljivega vzdrževanja cest in izplačevanja odškodnin zaradi razslasitev, ker jih ustanove izplačujejo z nedopustnimi zamudami. Tudi glede dostopa do »prvega stanovanja« je prejel veliko število pritožb, kakor tudi glede delovnih odnosov invalidov in zaradi počasnosti nekaterih postopkov v zvezi z obnovo po potresu v Furlaniji.

Praznik SKP v Miljah

Na trgu bivše ladjedelnice Felszegy v Miljah se nadaljuje praznik glasila SKP Liberazione. Danes bo na sporedu razprava o izidih zadnjih volitev; sodelovali bodo predstavniki raznih krajevnih političnih sil, ki se prepoznavajo v koaliciji Oljke; za SKP bo sodeloval član strankinega pokrajinskega tajništva Jacopo Venier, razpravo pa bo koordiniral deželni svetovalec Fausto Monfalcon. Večerni spored (od 21. ure dalje) predvideva koncert novih mladinskih glasbenih skupin iz trzasko pokrajine.

Izgnali mlada Makedonca

Na območju obmejnega prehoda pri Lazaretu so karabinjerji včeraj zasacili makedonska državljana, 27-letnega Gayura Ilyazija in 20-letnega Abdula Nesimija; malo prej sta protizakonito prestopila mejo; karabinjerji so ju najprej pospremili v urad za tuje na kvesturi in ju nato pospremili do prehoda pri Raboju ter ju izgnali iz države, ker sta bila brez dovoljenja za bivanje.

Nabiralna akcija Rdečega križa

Rdeči križ je s svojim osebjem in z vozili takoj posegel ob silovitih nalivih, ki so prizadeli srednje-severne in severno-vzhodne predele države; posegel je, da bi pomagal prizadetemu prebivalstvu. Obenem je odprl nabiralno akcijo: finančne prispevke je treba položiti na tekoči bančni račun št. 218020 - Banca Nazionale del Lavoro - filialka v Rimu - zakladnica Bissolati - Ul. S. Nicola da Tolentino, št. 67 - 00187 Rim. Na položnici je treba navesti, da je polog namenjen poplavljenecem junija 1969.

Smrti epilog nesreče

V katinarski bolnišnici je včeraj umrl za posledicami prometne nesreče 57-letni Vinicio Gaddi iz Ronk, ki se je ponesrečil prejšnji torek med raznašanjem poste.

POBUDE OKOLIŠKIH OBČIN

Letovanja za upokoјence

Zgoniska in repentabska občina izbrali Montecatini

Da bi bili počitniški dnevi repentabskih in zgoniskih upokoјencev čimbolj sproščeni in prijetni, sta upravi obeh občin skupno organiziral letovanje v zdravilišče Montecatini, ki bo od 27. julija do 10. avgusta. Letovanja se lahko udeležijo upokoјenci nad sedesetim letom starosti iz zgoniske in repentabske občine.

Morebitna prosta mesta bodo na razpolago

prebivalcem občine Devin-Nabrezina in zahodnega dela Krasa trzasko občine.

Z avtobusom in ob spremstvu socialne delavke se bodo upokoјenci odpeljali do Montecatinija, kjer bodo nameščeni v hotelu. V poletnem središču bodo imeli na razpolago najrazličnejše termalne usluge, od zdravljenja revmatičnih težav do meritve krvnega tlaka in fizioterapije. Razen prve zdraviliške storitve si bodo vse ostale morali placati sami. Tisti, ki ne potrebujejo intenzivnega

zdravljenja, bodo lahko polenarili v vodah termalnega bazena ali pa se sprehajali v urejenem parku hotela. Zvečer tudi zabave ne bo manjkalo.

Zainteresirani naj se javijo v občinskih uradih najkasneje do 10. julija med deveto in trinajsto uro.(kc)

Upokoјenci doline občine v Viserbo pri Riminiju

Uprava občine Dolina organizira od 2. do

11. septembra klimatske počitnice v Viserbi di Rimini za upokoјence, ki so dopolnili šestdeseto leto starosti.

Zainteresirani lahko predložijo prošnjo v občinskem tajnistvu do 12. ure dne 15. julija letosnjega leta. K prošnji morajo predložiti fotokopijo mod. 730 oz. 740 oz. 201 za leto 1995, fotokopijo obrazca pokojnine za leto 1996, zdravstveno izkaznico, zdravniško spricevalo o primernem zdravstvenem stanju (proti placilu).

PO SREČANJU V RIMU

Trzaska socialistična lista za obnovo nekdanje stranke

Sobotnega srečanja v Rimu, na katerem so razpravljali o obnovi socialistične stranke, se je udeležila tudi delegacija združenja »Trzaska socialistične liste«. Kot v tiskovnem sporočilu naglasa predsednik Dario Tersar, so se trzaski socialisti izrekli za obnovo stranke in s tem v zvezi podprli zavzemanja posebne komisije. Stranka pa bi morala ponovno zaziveti, piše se v sporočilu, tako na pokrajinski kot na deželni ravni.

Zato se bo trzasko združenje v kratkem srečalo z vsemi, ki jim je pri srcu, da bi socialistični ideali prisli do izraza v avtonomni politični formaciji, ki bi bila organizirana na vsedržavni, deželni in krajevni ravni. Ze v naslednjih dneh se bodo člani trzaskega združenja srečali z videmskim Združenjem socialističnih reformistov, zato da bi sku-

pno preucili tako organizacijske kot vsebinske probleme združevanja. Na krajevni ravni bi namreč morali organizirati vrsto »obnovitvenih kongresov«, na vsedržavni pa bi morali najti ustrezno ravnovesje med principi in ideali, ki so skupni vsem, in pa med težnjo po perifernih avtonomijah.

Glede delovanja na krajevni ravni trzasko združenje zagotavlja, da se namerava ustrezno pripraviti na razne krajevne volitve (npr. na pokrajinske), prisotnost trzaskih socialistov pa namerava dokazovati tudi na politično-kulturnem področju.

In se ocena trzaskih socialistov srečanja D'Alama-Amato: po njihovem mnenju gre za ponoven dokaz spoznanja DSL, da v okviru evropske levice ne more predstavljati socialistične in demokratične politike.

STADION ROCCO / DANES

Cirkus Lidie Togni s krotilci živali, klovnii in vrvoходci

Po ne prav navdusujocih nogometnih predstavah bo od danes do nedelje, 14. julija, na trzaskem stadionu Nerea Rocca na programu cirkuski spektakel, ki ga ponuja cirkus Lidie Togni.

Cirkus, ki ga vodi sestrična slavnega Darixa, se vrača v Trst po 18 letih. Seveda z novim programom in tudi novo zasnovo. Občinstvo bo sledilo cirkuskim dogodkom, ki se bodo odvijali v dveh arenah: klasični areni, v kateri se bodo preizkusili krotilci živali (indijskih slonov, belega nosoroga, lam, zeber, velblodov) in konjeniki (na ec kot 30 konjih petih različnih pasem), in na privzdignjenem odru, na katerem bodo svoje sposobnosti pokazali akrobati, carovniki, skakalci, pajaci in drugi oblikovalci cirkuskega programa. Med temi naj omenimo predvsem kitajske akrobate skupine Chy Bao Guy, ameriske skakalce skupine Bells, ki so na mednarodnem cirkuskem festivalu v Montecarlu prejeli prestižno priznanje srebrnega klovna, madzarsko skupino Oetvos, mojstra magije Flaminga, ki je ze caral v Las Vegasu in skupino vrvoходk Star Sisters. Med klovnii gre omeniti v prvi vrsti Romualda, ki je ze nastopil v Fellinijevih Klovnih, tako imenovane »glasbene klovne« Gottys in »norega natakarka« Patricia.

»Zivalski« del cirkuske predstave bo vodil Vinicio Togni, sin Lidie Togni, ki stopa po stopinjah predhodnikov.

Danasnja predstava se bo zacela ob 21.15. Od jutri do nedelje bosta na sporedu po dve predstavi dneвно, in sicer ob 17.15 in ob 21.15. Od 10. do 15. ure bo možen tudi ogled zoološkega parka, v katerem si bodo lahko otroci ogledali celo vrsto večjih in majhnih živali.

VREME / DEŽ NAMESTO SONCA

Bolj jesensko kot poletno...

Vremenoslovci napoveduje izboljšanje šele sredi tedna

Vse kaze, da poletja noce biti. Koledar se je ze globoko prevesil v julij in v tem casu bi se morali ljudje na plazah nastavljeni sončnim zarkom, plaze pa so tacas prazne. Namesto zarkov jih oblivajo dežni curki.

Slabo vreme jo je spet zagodlo letovalcem. Temperatura je včeraj skokovito padla za nekaj stopinj in je bila bolj jesenska kot poletna. V dopoldanskih urah se je nad mesto ulila ploha s sunki vetra, ki so nadležno obračali pescem dežnike. Promet po ulicah se je upočasnili. Edini, ki so na razmočenem cestiscu hoteli, so bili galski avtomobili in tovornjaki. Poklicali so jih marsikam: največkrat zaradi poplav kletnih prostorov.

V Miramarskem drevedu je voda spet obilno zalila ovinek pod zeleniskim nadvozom,

poškodovala pa je tudi asfalt na nekaterih drugih cestah.

Hujsih nesreč ni bilo. Mestni redarji so posegli pri nesrečah z materialno škodo. Avtolicarji bodo imeli, pred odhodom na dopust, se nekaj

dodatnega dela.

Vremenoslovni napovedujejo, da se bo vreme izboljšalo šele tja sredi tedna: jutri ali pojutrišnjem. Kopalke in kretnice za sončenje bodo torej se nekaj dni počakale v predalih.

Steklina: cepljenje v zgoniški občini

Zgoniska občina je odredil obvezno cepljenje proti steklini za pse, govedo, ovce, koze in konje. Pse bo brezplačno cepil poverjeni zivnozdravnik v skladišču pri zupanstvu v Zgoniku vsak torek in petek od 11. do 12. ure do 20. julija. Lastniki psov morajo obvezno pripeljati pse s primernim nagobčnikom. Tudi cepljenje goveda, ovc, koz in konj bo brezplačno. Rok za cepljenje bo podaljšan (najkasneje do 15. septembra) v primeru brejih samic in samic med dojenjem ter mladicev, ki so bili cepljeni proti drugim okužbam po poteku 15-20 dni od zadnjega cepljenja in vsekakor po dopolnitvi tretjega meseca starosti.

Po 20. juliju se bo cepljenje nadaljevalo samo v pesjaku v Ul. Orsera 8.



GLEDALIŠČE VERDI / JESENSKA SIMFONIČNA SEZONA

Poklon Brucknerju in Schumannu

Niz 8 koncertov se bo začel 4. oktobra

Letošnja jesenska simfonična sezona gledališča Verdi bo posvečena Robertu Schumannu in Antonu Brucknerju, zasnoval pa jo je novi umetniški vodja gledališča Gabriele Gandini. Kot je sam poudaril, so se za dve monografski pobudi odločili tudi zato, ker potekata obletnici smrti velikih skladateljev, Schumann je umrl pred 140-imi leti, Bruckner pa pred sto. Na včerajšnji predstavitvi sezone na sedežu Trgovinske zbornice, ki finančno podpira tudi to pobudo gledališča Verdi, je v imenu organizatorjev govoril superintendent Jorio, sponzorjev pa predsednik Trgovinske zbornice Donaggio.

V jesenskem nizu koncertov bodo vsakemu od skladateljev namenili po štiri koncerte (v Trstu jih bodo praviloma izvajali ob petkih zvečer in nedeljah popoldne, v Vidmu pa ob sobotah zvečer, vendar sedem na osem). Sezona se bo začela v petek, 4. oktobra, zaključila pa v nedeljo, 24. novembra, v Trstu bodo koncerti v dvorani Tripovich, medtem ko bosta orkester in zbor gledališča Verdi s solisti v Vidmu se vedno nastopala v športni palaci Carnera, kar ni najboljša, vendar zaenkrat se vedno edina možna rešitev.

Prvi koncert sezone bo pripadel Robertu Schumannu, njegova dela pa bodo izvajali člani orkestra in zbora pod vodstvom dirigenta Johna Neschlinga, kot solist bo nastopil pianist Jean-Luis Steuermann. Kot novost je treba tudi navesti, da bo zbor pripravil Franco

Monego, saj se bo dolgotrajna dirigentka Ine Meisters po zaključku operetne sezone poslovila od trzaskega gledališča.

Tudi drugi koncert jesenskega cikla bo posvečen Schumannovi glasbi (kot solist bo nastopil pianist Roberto Cominati, orkester pa bo vodil Stefan Sanderling), na tretjem (od 18. do 20. oktobra) pa bo del sporeda obsegal Brucknerjevo delo (7. simfonijo). Po dveh Schumanovih koncertih (zadnjega od le-teh ne bodo ponovili v Vidmu) bo zaključni del sezone v znamenju Brucknerjeve glasbene ustvarjalnosti. Pravzaprav bo večina »Brucknerjevih« koncertov obsegala tudi skladbe drugih avtorjev, med temi so tudi stirije Rilkejevi liederji, ki jih je uglasbil Raffaello de Banfield. Skladbe trzaskega avtorja bodo na sporedu na zaključnem koncertu, na katerem bodo izvajali se

Brucknerjevo maso st. 2 in dve suiti Richarda Straussa. Na treh koncertih (od 22. do 24. novembra) bo orkester in zbor gledališča Verdi vodil dirigent Karl Martin, kot solistka bo pela sopranistka Sue Patchell.

Na včerajšnji predstavitveni konferenci so tudi povedali, da se bo prodaja abonmajev začela že danes. V Trstu sta predvidena red A (praviloma v petek zvečer) in B (ob nedeljah popoldne), prednost imajo stari abonenti, ki bodo deležni tudi manjšega popusta. Abonma po znizani ceni lahko kupijo tudi upokoenci, uslužbenci podjetij (vsaj 20 interesentov) in pa invalidi. Posebno ponudbo pa so po lanskem uspehu tudi letos namenili mladim (do 26. leta starosti). Blagajna gledališča bo za informacije in prodajo odprta ves julij, zaprta pa bo od 4. avgusta do 10. septembra. (bip)

ZGONIŠKA OBČINA

Tudi praznovanje sv. Urha v okviru Poletnih večerov

Koncert harmonikarskega kvinteta Glasbene matice v Samatorci v priredbi župnijske skupnosti in SKD Rdeča zvezda

V okviru niza prireditve pod naslovom Poletni večeri v zgoniški občini, ki jih organizira KD Rdeča zvezda ob občasnem sodelovanju drugih krajevnih krožkov in skupnosti, smo pretekli četrtek v cerkvi v Samatorci praznovali vaskega zavetnika, sv. Urha. Sodelovanje župnijske skupnosti in društva Rdeča Zvezda je rodilo res prijeten in uspel večer, h kateremu so pripomogli tudi vasčani, se posebej gospe, ter s svojimi kulinaricnimi sposobnostmi in domačo kapljico obogatili družabno srečanje po praznovanju samem.

Večer se je začel ob 19. uri s slovesno sv. maso, ki jo je daroval župnik Jože Markuza in pri kateri je ubrano zapel domači cerkveni pevski zbor, v nadaljevanju, to je nekaj po 20.30, je v cerkvi nastopil harmo-



nikarski kvintet Glasbene matice s Proseka z izborom klasičnih skladb iz svojega obsevnega repertoarja. Kvintet (na sliki - foto KROMA) je prav pred krakim praznoval desetletnico svoje delovanja s koncer-

tom v Kulturnem domu na Proseku; v četrtek pa smo v nabito polni cerkvi prisluhnili bogatemu sporedu melodij, ki ga je pet mladih izvajalcev z mentorico prof. Loredano Coceani izbralo za to priložnost in mojstrsko

izvedbo ob navdušenem ploskanju publike. Spored je obsegal uverturo iz Petra Schmolla avtorja Carla Marie von Weberja, Stiri humoreske op.66/1 Jana Truhlarja, Irland Suite Huga Hermann, Bretonische Aquarelle Gustava Kneipa, Slawische Skizze Fritz Doblerja, Introduction und Tango Richarda Kubinszkyja ter Tango Fantastica Hansa Hauswirtha. Po koncertu so se izvajalci in prisotni ustavili ob obloženih mizah in okrepčali z domačimi dobrotami, za katere so, kot že povedano, poskrbeli sami vasčani, ter tako veselo zaključili res prijetno praznovanje.

Poletni večeri se bodo nadaljevali v Zgoniku v četrtek, 18. julija, ko bo na vrsti predstavitev knjige Alexandra Langerja Odlocitev za sožitje.

(-mia-)

Plesi v Nabrežini



Na igrišču SD Sokola v Nabrežini se je konec preteklega tedna nadaljevalo praznovanje ob 30-letnici nabrežinskega športnega društva. Ob bogatem športnem programu s tekmami v kosarki, odbojki in balinanju, so stekle tudi kulturne prireditve. V soboto je nastopila godba na pihala s skupino mazoret La rancocchia iz kraja Orentano pri Pizi, s katero je pred časom domače godbeno društvo navezalo prijateljske stike. V nedeljo je bila na vrsti osemčlanska plesna skupina deklet Saloma iz Trsta, ki se je predstavila z modernimi plesi (na sliki). Oba dneva se je na igrišču Sokola zbralo veliko ljudi, da je bil organizator z obiskom kar zadovoljen.

Obvestilo maturantom

Visoka sola modernih jezikov za tolmače in prevajalce v Trstu obvesca maturante, da bodo sprejemni izpiti iz tujih jezikov dne 16., 17. in 18. septembra. Rok za prijavo je od 15. julija do 25. avgusta. Vse, ki jih ta studij zanima, vabimo na pogovor z dekanom in predstavniki oddelka za slovenistiko dne 9. julija ob 11. uri na sedežu Visoke sole. Predstavili vam bomo ustroj fakultete oz. poklicni profil tolmača in prevajalca. Slovenski študentje so vljudo vabljeni.

OPERETNA SEZONA / MUSICAL

Odslej bodo v dežju peli tudi v italijanščini

In tudi Singin' in the Rain je dobila italijansko verzijo. Za to je poskrbel »mojster« Saverio Marconi, ki je s skupino della Rancia že poskrbel za vrsto posrečenih priredb znanih ameriških musicalov. Tokratna postavitev, ki nosi naslov Cantando sotto la pioggia, sodi v okvir tvornega sodelovanja skupine della Rancia z gledališčem Verdi, ki je delo uvrstilo v letošnji operetni festival. Prva predstava bo na vrsti drevi v dvorani Tripovich, kjer bo nadvse zabaven in dinamičen musical - tako so na včerajšnji predstavitvi zagotavljali organizatorji in izvajalci - na sporedu do nedelje, 14. julija.

Velik uspeh in kakovost predstav, za katere sta doslej poskrbeli skupina della Rancia in gledališče Verdi - prva

njuna koprodukcija je bil navdušujoč Cabaret - sta zadosten porok, da bodo tudi Cantando sotto la pioggia vpisali med uspešnice zvrsti, ki do nedavnega ni poznala »italijanskih prevodov« ameriških originalov. Kot je tudi včeraj podčrtal Saverio Marconi, so italijanske inacice priredbe, ne pa slabe kopije ameriških filmskih ali gledaliških musicalov. Navadno so oboje, kot je tudi Singin' in the Rain, ki je najprej zaslovel s filmom, v katerem je blestel nepozabni Gene Kelly. Postavitev tega dela želi biti tudi poklon velikemu plesalcu in koreografu, kateremu je tudi posvečen niz filmov, ki jih predvajajo na Pomorski postaji. Težka naloga, da »nadomesti« Kellyja, je tokrat pripadla znanemu plesalcu Raffaeleju Paganiniju. (bip)

V SOBOTO IN NEDELJO / NA PADRIČAH, PESKU IN V BAZOVICI

Prisrčen sprejem novega župnika Žarka Škerlja

Domačini so ga povsod prav lepo sprejeli - Želja po dobrem sodelovanju z vsemi vaškimi dejavniki



V Bazovici in na Pesku imajo od nedelje novega dusnega pastirja - župnika Žarka Škerlja, ki je doma iz Tomaja. Vascani so ga dolgo pričakovali in ga tudi lepo sprejeli. Predvsem v Bazovici (na sliki levo), kjer je daroval slovesno maso, so ga pričakali v velikem številu in v veselje vzdusju ter mu pred cerkvijo postavili slavolok. Na pravem prazniku sta zavladali

velika prisrčnost in domačnost, ki ju novi župnik ni pričakoval v tolikšni meri. Ob svojem prihodu pa je predvsem poudaril, da pričakuje prijateljsko sodelovanje z vsemi vaškimi dejavniki, od športnih pa do kulturnih.

Se pred nedeljsko slovesno maso v Bazovici so novega bazovskega župnika sprejeli na Padričah (na sliki desno). Prva masa gospoda Žarka Škerlja v



mali padriški cerkvici je bila namreč v soboto zvečer, posvečena pa je bila vaskima zavetnikoma sv. Cirilu in Metodu. Gospod Škerlj je tako nasledil dolgoletnega župnika Marjana Zivca, ki se je bil zaradi bolezni prisiljen odpovedati svojim dolžnostim.

Novega župnika sta ob vhodu v cerkev pričakali dekleti v narodnih nosah, ki sta prisotnim (maso

se je udeležilo veliko število ljudi, predvsem vascanov), ponudili kruh in sol. Dobrodoslico je v imenu vasko skupnosti izrazil mešani pevski zbor Slovan, ki je zapel pozdravni napev in tri narodne pesmi. Sledil je priložnostni nagovor. Maso je spremljalo petje vaskih deklic. Župnik Žarko Škerlj se je zahvalil prisotnim in izrazil željo po prijateljskem in tvornem sodelovanju s Padričarji.



OD TU IN TAM

Šagra v Ricmanjih
tudi letos dobro uspela

Ceprav se je vreme še zadnji dan nekoliko poigralo, je ricmanjska šagra le bila med srečnejšimi prireditelji tovrstnih poletnih veselic; dez je odbornikom in članom domačega SKD Slavec vsaj toliko prizanesel, da je tradicionalni praznik doživel svoj čas. Obiskovalce so kot običajno sprejeli naravni kotiček na prvih obronkih istrske pokrajine, zabavna glasba in gostoljubna ponudba v kioskih. Okvir gmajne na Zrebčevem bo se ta konec tedna gostil tudi letosnji Gasilski praznik, ki ga od prihodnje sobote do ponedeljka prireja Obcinsko združenje prostovoljnih gasilcev Breg.

SD Kontovel priredil
tradicionalno »ribado«

Sportno društvo Kontovel, ki mu predseduje Drago Milič, je ob zaključku sezone tudi letos priredilo tradicionalni praznik - »ribado«. Zaradi slabega vremena je bil praznik v dvorani Gospodarskega društva na Kontovelu, odpadla pa je tudi vrsta ze tradicionalnih tekem med starimi in mladimi v kosarki in odbojki. Za veselo vzdusje je poskrbela godba s Proseka, ki je pod vodstvom kapelnika Aljose Starca zai-grala nekaj poskocnih skladb. Poleg sportnikov, sportnih delavcev in domacinov sta se praznika udeležila tudi predsednik Kraske gorske skupnosti Ivan Sirca in obcinski odbornik Franco Degrassi.

Izletniška dejavnost



Društvo Slovencev miljske občine in pevski zbor Jadran sta zaključila letosnjo kulturno sezono z zanimivim izletom. Tokrat so se odlocili za Idrijsko območje. Po ogledu Idrije same ter njenih zanimivosti, začenski znamenitim rudnikom živega srebra, so si izletniki z Miljskega ogledali se partizansko bolnišnico Franjo. Na sliki skupina, ki se je postavila pred fotografa.



Prejšnji mesec so praznovali šestdesetletniki iz dolinske občine. Odlocili so se za enodnevni izlet v Sernaglio pri Trevisu, kjer so v prijetnem vzdušju obujali spomine na mlajša leta.

NAROCNIKOM IN BRALCEM
PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

7796600 - vsak dan od 13.00 do 19.00

TK
TRŽAŠKA
KNJIGARNA

obvešča,
da je od 9. do 19. julija

odprta z urnikom
8.30 do 13. ure

popoldne zaprto

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
9. julija 1996
NIKA

Sonce vzide ob 5.25 in
zatone ob 20.54 - Dolžina
dneva 15.29 - Luna vzide
ob 1.13 in zatone ob 15.14.

Jutri, SREDA,
10. julija 1996
MALCI

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
17,5 stopinje, zračni tlak
1004,2 mb narašča, brezve-
trje, vlaga 85-odstotna,
dežja je padlo 17 mm, nebo
oblačno, morje rahlo razgi-
bano, temperatura morja
21,1 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Ilaria Co-
slovich, Cristina Debortoli,
Mattia Donati, Belinda Tro-
bec, Stefano Capanni, Alice
Mian.

UMRLI SO: 54-letni Gui-
do Baccara, 70-letna Anna
Schewtschenko, 81-letna
Eugenia Novacco, 56-letni
Vinicio Gaddi, 62-letni An-
tonio Giachin, 72-letni Ita-
lico Stival, 90-letni Federi-
co Cherma, 52-letna Lucia
Parma, 80-letni Carlo Zen-
chi, 75-letni Attilio Girardi-
ni, 86-letna Alice Della Bo-
na, 73-letna Caterina De
Robbio, 88-letna Rosa
Escher, 77-letni Mario Fer-
ro, 78-letna Ornella Crosi-
la, 90-letna Ersilia Giulivo,
73-letni Dionigio Panusa,
91-letna Emilia Starc, 72-
Aurelia Caminati, 68-letna
Paola Gropazzi, 82-letna
Maria Emili.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 8. do
SOBOTE, 13. JULIJA 1996
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Ul. Cavana 11 (tel.
302303), Largo Osoppo 1
(tel. 410515).

BOLJUNEC (tel. 228124)
- samo po telefonu za naj-
nujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Ul. Cavana 11, Largo
Osoppo 1, Ul. Settefontane
39.

BOLJUNEC (tel. 228124)
- samo po telefonu za naj-
nujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Ul. Settefontane 39 (tel.
947020).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpra-
znica od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.30 »Far-
go« r. Joel Coen, i. Frances
McDormand, Steve Busce-
mi.

EXCELSIOR - 17.45,
19.15, 20.45, 22.15 »In
viaggio con Pippo«, prod.
Walt Disney.

EXCELSIOR AZZURRA
- 17.50, 19.55, 22.00 »L'us-
saro sul tetto« r. Jean-Paul
Rappeneau, i. Juliette Bino-
che, Olivier Martinez.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Piume di struzzo«, i. Ro-
bin Williams.

NAZIONALE 1 - 15.45,
17.50, 20.00, 22.10 »Good
bye mr. Holland«.

NAZIONALE 2 - 15.45,
17.15, 18.45 »Balto«, ri-
sanka; 20.20, 22.15 »Palermo-
Milano solo andata«, i.
G. Giannini, S. Sandrelli.

NAZIONALE 3 - 15.45,
17.50, 20.00, 22.15 »L'eser-
cito delle dodici scimmie«, i.
Bruce Willis, Brad Pitt,
Madeleine Stowe.

NAZIONALE 4 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Giù le
mani dal mio periscopio«.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»La ninfomane del porno
shop«, porn., prepovedan
mladini pod 18. letom.

CAPITOL - Danes počitek.

ALCIONE - 20.00, 22.00
»Va dove ti porta il cuore«
r. Cristina Comencini.

LUMIERE - 20.30, 22.15
»Ninfa plebea«, i. Nina
Werthmüller.

Na ekonomski fakul-
teti za turistične vede v
Trstu je z velikim
uspehom diplomirala
naša

Sabrina Gec

Iz srca ji čestitata
Lia in Enio

Se mnogo zdravih,
veselih in tako vsestran-
sko aktivnih let zelita

Dragotu Slavec

ob njegovi 70-letnici

družini Racman

Na videmskem kon-
servatoriju "Tomadini"
je uspešno diplomirala

Tamara Tretjak,

flavta

Svoji gojenki in prof.
Danieli Brussolo iskreno
čestita

Glasbena matica

ČESTITKE

V Podlonjerju imamo di-
plomantko in turistico
operaterko SABRINO
GEC. Vse najboljše ji
klicajo sorodniki od Ferlu-
gov in Stare ceste, posebno
pa njen »plesalec« Nikolaj.

Ob uspešnem diplomu
iz precne flavte čestita
MARI TRETJAK Godbeno
društvo Nabrezina.

ANDREJ ZAGHET je
uspešno doktoriral iz
psihologije. Ob tem uspehu
mu čestitajo vsi sodelavci
Rasti.

MANICA MAVER je di-
plomirala iz tujih jezikov
na tržaski univerzi. Ob tem
lepem uspehu čestitajo no-
vopečeni doktorici člani
Slovenskega kulturnega
kluba in mladinskega od-
bora Slovenske prosvete.

PRIREDITVE

FC PRIMORJE priredi
na Proseku 12., 13., 14.,
15., 19., 20., 21. in 22. julija
SPORTNI PRAZNIK. V pe-
tek, 12. t. m., ob 20.30 celo-
večerni program : plesna
sola ALEXANDER SHOW,
v soboto, 13. t. m., ob 20.30
ples z ansamblom Long
Zlunk, v nedeljo, 14. t. m.,
ob 18. uri koncert Godbe iz
Proseka, ob 20.30 ples z an-
samblom Adria kvintet ter
v ponedeljek, 15. t. m. ob

20.30 ples z ansamblom
Happy day. Odprtje kio-
skov ob 17. uri. Specialite
na zaru in domače vino.
Vabljeni!

O B C I N S K O
ZDRUŽENJE prostovoljnih
gasilcev Breg vabi na GA-
SILSKI PRAZNIK, ki bo od
sobote, 13. do ponedeljka,
15. t. m. v Ricmanjih na
Zrebčevem. Za večerno ple-
sno zabavo bosta igrali sku-
pini Long Slunk in Happy
day, kioski bodo kot običaj-
no založeni s "sagrskimi"
poslasticami.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV - Tr-
st sporoča, da je odhod av-
tobusa za izlet na Masun
jutri, 10.t.m., ob 8. uri s tr-
ga Oberdan.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE obvešča da je bil 14.
junija objavljen v Uradnem
listu natečaj po naslovih za
prosta mesta na slovenskih
srednjih in višjiholah v
Gorici in Trstu. Rok za
prošnje zapade 13. julija.
Podrobnejše informacije
in obrazec prošnje dobite pri
Sindikatu slovenske sole,
ul. Carducci 8, II. nad-
stropje v torek in četrtek od
16. ure do 17.30, v sredo od
10. ure do 11.30.

GLASBENA MATICA
TRST - Sola "M. Kogoj"
vpišuje za solsko leto 96/97
do 30. 7., od 9. do 12. ure.
Informacije - tel. 418605
vsak dan razen sobote (ul.
R. Manna 29).

DTTZG Ziga Zojs ob-
vešča, da bo v času od
15.7.1996 do 24.8.1996 taj-
ništvo odprto z naslednjim
urnikom: od ponedeljka do
petka od 9. do 12. ure; po-
nedeljek in četrtek od 15.
do 16. ure; sobota zaprto.

OBVESTILA

V ZUPNIJI - Ul. Ananjan
3 bo v četrtek, 11. t.m., ob
20.30 g. Fabris predvajal
diapozitive iz prelepe Sar-
dinije. Informacije na tel.
040/814464.

KRUT obvešča udeležence
10-dnevnega bivanja na
Malem Losinju, da je odhod
3. skupine jutri, 10. t. m. in
sicer: prvi avtobus ob 6.30
iz Trsta - trg Oberdan
(deželna palača) in ob 6.45
iz Bazovica (posta) ter drugi
avtobus ob 5.30 iz Gorice in
6.45 iz Trsta - trg Oberdan
(deželna palača).

KRUT ponuja svojim
članom posebno promocijo
za 10-dnevno zdravljenje
Smarjaskih toplicah od 25.
avgusta do 5. septembra.
Vpisovanje in informacije
na sedežu Krozka v Ul. Ci-
cerone 8. Tel. st. 3720062.

SKGZ obvešča, da bo pi-
sarna od 8. julija do 31. av-
gusta zaprta v popoldan-
skih urah.

NADALJUJEJO SE VPI-
SOVANJA v Poletna sre-
disca Sklada Mitja Cuk. 1)
Poletno središče v otroškem
vrtcu na Proseku: od 1. do
15. avgusta od 8. do 17. ure.
2) Poletno središče v
otroškem vrtcu na Opcinah:
od 19. do 31. avgusta od 8.
do 17. ure. Vpisovanje v
uradih na Narodni ul. 126,
na Opcinah, vsak dan med
10. in 12. uro, razen ob so-
botah (tel.212289). 3) Polet-
no varstvo na Opcinah od
1. julija do 31. avgusta od
8.00 do 13.00 ure (Možno
vpisovanje iz tedna v teden
do četrta).

POLETNI CENTER v
LONJERJU bo letos, v orga-
nizaciji KD Lonjer-Katina-
ra, stekel od 22. julija do 2.
avgusta z urnikom od 8.00
do 13.00. Za informacije in
prijava pokličite na tel.
910178 (Jana).

MALI OGLASI IN RAZNA
OBVESTILA ZA OBJAVO
NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od ponedeljka do petka
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH
ZAPRTO
PUBLIST - Ul. Valdirivo 36-1. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

V CETRTEK, 11. t. m.,
ob 21. uri se bo odvijal v
Boris Sports clubu - športni
center Ervatti - Brisčiki
edinstveni koncert Blues
glasbe američana Adriana
Burnsa. Za edni njegov na-
stop v Italiji vsi toplo va-
bljeni! Vstop prost!

MALI OGLASI
tel. 040-361888

ISCENO tehnika pred-
stavnika - Tomsic s.r.l. Tel.
0481-591275.

GORILNIK Riello 3000
na metan prodamo. Tel.
575752.

KUPIM knjige za prvi
razred Znanstvenega liceja
- jezikovna smer. Telefon
213524 ob večernih urah.

PRODAM avtomobil Ci-
troen BX 14, letnik 86. Te-
lefon 327023.

PRODAM knjige in kase-
te tečaja italijanscine/an-
glescine in angleščine/ita-
lijanscine za 600.000 lir.
Tel na st. 228486 od 17. do
19. ure.

ISCEM prijaznega prija-
telja od 62/65 let za skupne
izlete in ples. Pisati na
"Fermo posta Dolina", pod
geslo "Priateljstvo" 34018
Dolina-Trst.

ZA OKREPITEV podjetja
iscemo 12 področnih koor-
dinatorjev, do 35. leta staro-
sti, za organizirano delo v
kraju bivališca. Dober za-
sluzek. Nobene investicije.
Tel. st. 0421/75468.

OSMICO sta odprla Ma-
rio in Ondina Gruđen v Sa-
matorci.

OSMICO ima v Kolu-
drovci Janko Budin.

OSMICO je odprl Rade-
tic Virgilij pri Sabljicah
(Jamlje).

MAGDA in Slavko
Skerlj, Zgonik 15/a, sta od-
prla osmico. Vabljeni.

PRISPEVKI

Ob 1. obletnici smrti
drage žene in mame An-
drejine Percic darujejo
Joze, Marko in Ivan
100.000 lir za Vincencijevo
konferenco, 100.000 lir za
cerkev pri Ferlugih in
100.000 lir za Sklad Mitja
Cuk.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tičje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.

Ob 70. rojstnem dnevu
Dragota Slavec daruje
Dorka iz Doline 50.000 lir
za Sekcijo ANPI Dolina-
Prebened-Mackolje.

V spomin na ženo Regi-
no daruje moz Emil 50.000
lir za Godbeno društvo Na-
brežina.

Namesto cvetja na grob
Marjana Grgica daruje
družina Ozbic 50.000 lir za
OS Primoz Trubar - Bazovi-
ca.

Ob 1. obletnici smrti
Ljudmile Gregori vd. Zagar
daruje sin Stojan z družino
50.000 lir za vzdrževanje
spomenika padlim v NOB
iz Padric.

V spomin na pok. Marja-
na Grgica darujeta Matilde
in Francko (Trebec) 50.000
lir za Skupnost družina
Opcine.

V spomin na kolego
Kiljana Ferluga daruje Edi
Sternad 50.000 lir za poi-
menovanje sole v Miljah.

Ob 14. obletnici smrti
dragega moza in očeta
Aleksandra Budina (Silvo-
ta) darujejo žena Marica in
hčerki z družino 30.000 lir

za Zvezo vojnih invalidov
NOB, 30.000 lir za Društvo
slovenskih upokojencev,
30.000 lir za KRUT in
30.000 lir za Zadružni cen-
ter za socialno dejavnost.

Namesto cvetja na grob
Karla Biagi darujeta Miran
in Magda 50.000 lir za Sku-
pnost družina Opcine.

V spomin na svaka in to-
varisa Dorota Cok darujeta
Bianka Cok in Srečko
50.000 lir za gradnjo Kultur-
nega doma Lonjer-Katinara.

V spomin na pok. Marijo
Bencin, Karla Biagi in Pe-
pija Glavina daruje Bianka
Cok 30.000 lir za gradnjo
Kulturnega doma Lonjer-
Katinara.

V spomin na 20. obletni-
co smrti očeta Antona Gr-
gica, na 2. obletnico smrti
strica Pepija in na obletni-
co smrti tete Milke daruje
Darko Grgic z družino
50.000 lir za KD Slovan.

†
Dne 6. t. m. nas je za-
pustila naša draga

Emilia Starc
vd. Gerdevic

Pogreb bo jutri, 10. t .
m., ob 12.30 v kontovel-
ski cerkvi.

Zalostno vest sporočajo
hči Ileana, zet Pino,
vnuki ter ostalo
sorodstvo

Trst, 9 .7. 1996

Ob smrti tete Milke iz-
rekajo iskreno sozalne se-
strični Ileani

družine Košuta, Starc
in Sterni

Ob izgubi očeta Mila-
na izrekamo iskreno
sozalne sinu Jorisu, zeni
Modri in ostalim sorod-
nikom

družina Zoran Parovel

Ob nenadomestljivi iz-
gubi očeta Gigija izreka-
ta Nevi in svojem iskren-
o sozalne

Nevia in Ilde z
družinama

Ob smrti Gigija Bogat-
ca izreka globoko sozalne
družini

Slovenska skupnost-
sekcija za zahodni Kras

Sekcija VZPI-ANPI
Trebece izreka družini
Bogate iskreno sozalne
ob izgubi dragega Gigija.
Zalovanju se pri-
družujejo družine Mala-
lan iz Trebec.

VZPI-ANPI iz Nabrezine

izreka iskreno sozalne
družini ob smrti tov. Fer-
dinanda Bogatca.

SPREJEM OSMRTNIC

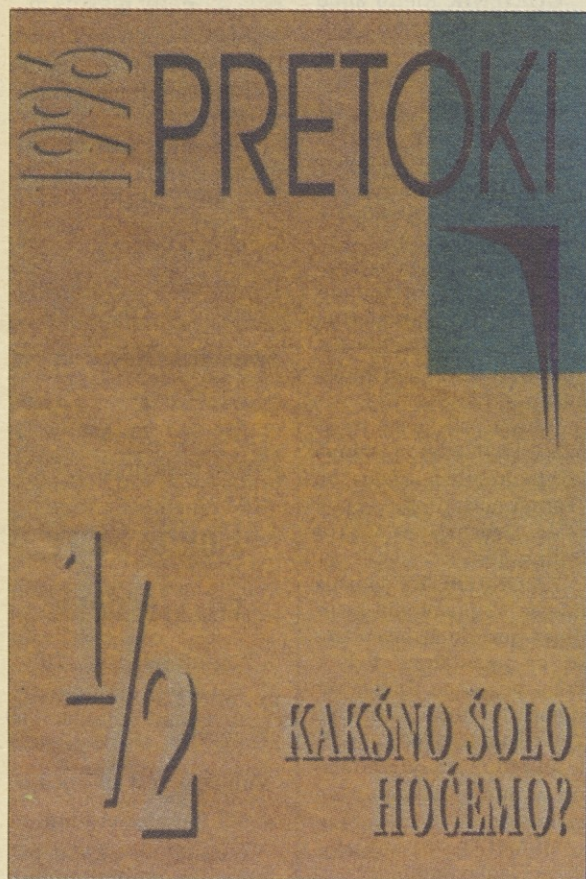
od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6 - tel. 040-7796600



DVOJNA ŠTEVILKA REVIEJE PRETOKI

Tokrat predvsem o bodočnosti šole



»Kakšno solo hočemo?«, tako se sprašujejo uredniki revije Pretoki, ki so kocljivi aktualni temi posvetili dvojno številko (1/2 - '96). Gre za temeljno vprašanje, ki zahteva od slovenske narodne skupnosti v Italiji po možnosti hiter in odgovor. Dilem je več in zadevajo tako vsebinske kot institucionalne rešitve. Racionalizacija ima lahko več pomenov in različne posledice. O problemu je v slovenski skupnosti več mnenj. Najprej moramo vedeti, kakšno solo hočemo, katere so njene današnje potrebe in kakšno solo lahko imamo v konkretni situaciji. Na vprašanja skušata odgovoriti Norina Bogatec in Milan Bufon, ki sta analizirala anketo SLO-RI-ja o perspektivah slovenske šole. O različnih aspektih vprašanja pišejo se Tomaz Simčič, Marta Ivasič, Kristina Kovacic, Nadja Debenjak in Aldo Rupel.

V oddelku namenjenemu literaturi objavlja pesmi Ace Mermolja. Neva Zaghet analizira dva neobjavljena Slataperjeva spisa, kjer tržaski pisatelj govori o odnosu med Italijani in Slovenci, ki jih sicer omenja kot Slovane in piše besedo z malo zacetnico. Spisa dokaj učinkovito govorita o takratnih odnosih, sporih, željah in strahovih, ki so zaznamovali življenje dveh skupnosti v Trstu.

Majda Kaucič - Baša je s strokovnega vidika analizirala status slovenskega jezika v skupnem slovenskem osnutku zakona za zaščito Slovencev v Italiji. Sociolingvistika je tista veda, ki daje dokaj jasne odgovore glede jezikovnega vprašanja in potreb narodnih in jezikovnih manjšin. Eno je seveda to, kar narekuje raziskovalni model, drugo so konkretne možnosti, ki jih nudi kulturno in politično ozračje v prostoru in državi, kjer živijo manjšine.

V tokratni reviji so slike Franka Vecchieta.

GRMEK / INŠTALACIJE IN OSTALO

Pester program Postaje Topolovo

Tretja izvedba se je začela v soboto

Postaja Topolovo je zazivila. Po sobotni otvoritveni slovesnosti so stekle prve pobude, ki bodo do 4. avgusta bogatile kulturno dogajanje v visokogorskem zaselku v občini Grmek. Donatella Ruttar, predsednica Društva beneskih likovnih umetnikov, ki je soorganizator pobude, je na sobotnem srečanju poudarila dejstvo, da je »Postaja« za postala del življenja tamkajšnje skupnosti. Domačini pričakujejo prihod umetnikov in jih gostijo, umetniki pa iščejo pomoč pri teh ljudeh in s tem se uresničuje tista vez, ki je vodila prireditelje že od prve izvedbe in zaradi cesar so izbrali prav ta kraj za namestitev umetniške postaje. Letosnje razstavo instalacij, je se povedala Ruttarjeva, so posvetili edinima otrokoma, ki sta se letos rodila v Topolovem.

Skupnost v Grmeku z zanimanjem sledi umetniškemu dogajanju in se veseli njegovega uspeha, je bilo mnenje župana Paola Canalaza, ki je tudi ob tej priložnosti zbrane opomnil na težaven družbeno-gospodarski položaj v Nadiških dolinah.

Pod večer, ko se je število obiskovalcev povečalo, so na malem trgu nastopili pevci Kobariskega okteta, zvečer pa so predvajali prve kratkometražne filme češkega režiserja Miroslava Janeka, ki skupaj z praskim umetnikom Jirijem Vovesom sodeluje pri umetniških instalacijah. Sicer bo Janek stalni spremljevalec

Postaje Topolovo, saj bo tudi v naslednjih dneh predstavil svoje kratkometražne filmske zapise. Nedeljska središna dogodka na postaji sta bila slavnostna masa (pri njej je pel domači zbor Rečan) s procesijo ob vaškem patronu ter večerni nastop mlade beneske glasbene skupine »Beneske korenine«.

Postaja Topolovo pa je pomembna predvsem zaradi umetniški instalacij, ki krasijo vasico. Zanje so poskrbeli številni avtorji, ki so se odzvali vabilu organizatorjev. To so Roberta Aita, Luther Blissett, Massimo Bolcato, Gaetano Buttarro, Sandro Carpini, Stefano Comelli, Marcello Cremonese, Roberto da Re Giustiniani, Patrizio Esposito, Dan Harvey, Heather Ackroyd, Miroslav Janek, Ingvald Lundsgaard, Toni Pagliara, Bostjan Potokar, Renè Rusjan, Paula Prugger, Jiri Voves, Giuseppino De Cesco in domaćin, samouk Serafino Loszsch.

Jutri bo na »Postaji« ob 21. uri gledališka animacija z naslovom »Butto non butto, usa e riusa«. V četrtek pa bo prvi literarni večer iz ciklusa »Glasovi iz cakalnice«, za katerega je poskrbel beneski pesnik Michele Obič. Njegov četrtek gost bo založnik iz Bracana Hans Kitzmuller, ki je svojo dejavnost osredotočil z izdajo knjig avtorjev iz prostora Alpe-Jadran.

Rudi Pavšič

VIDEM / POLETNE PRIREDITVE

Na gradu bo drevi nastopil ameriški rocker Lou Reed



V okviru videmskih poletnih prireditev bo nocoj ob 21. uri na gradu furlanskega mesta nastopil znani ameriški rock glasbenik Lou Reed.

Kot Louis Fairbanks se je rodil marca leta 1942 v Long Islandu pri New Yorku. Že pri šestnajstih letih je posnel prvo ploščo, uspeh pa je dosegel komaj šest let kasneje, kot član skupine Velvet Underground. Z Andyjem Warholom in Johnom Cagejem je zaznamoval zelo plodno dobo druge polovice šestdesetih let. Po razpustu Velvetov leta 1970 je Lou Reed začel solistično kariero, ki je bila zaznamovana s številnimi uspehi. Veliki dosežek je bil album Transformer iz leta 1972, na katerem so hiti Walk on the Wild Side, Satellite of Love in Vicious, Berlin, Street Hassle, Coney Island Baby in drugi so naslovi albumov, ki so zaznamovali zgodovino rock glasbe. Od leta 1978 do leta 1989 pa beležimo črno obdobje Lou Reeda. Koncerti so v glavnem sloneli na hitih iz obdobja Velvetov in prvih plošč solistične kariere, nove skladbe pa niso zadovoljile ne

kritikov niti publike.

Lou Reed se je ponovno prebil v ospredje leta 1989 z albumom New York, skupek fresk posvečenih njegovemu mestu. Sledili so album z John Calom Song for Drella, plošča in turneja s ponovno združenimi Velveti, ki so se ustavili tudi na nepozabnem koncertu v vili Manin leta 1992, pa plošča Magic and Loss.

Dober kitarist, predvsem pa odličen pisec tekstov, Lou Reed je z Neilom Youngom morda edini rocker, ki je v ospredju že preko dvajset let, ne da bi se predal modam ali bistveno spreminjal svoj stil. Obenem je bil v vsem tem času zgled tisočim rock bandom.

To njegovo doslednost zasledimo tudi na zadnji plošči, Set the Twilight Reeling, ki ga bo v celoti predstavil na nocojšnjem koncertu, na katerem bomo seveda imeli priložnost slišati tudi precej starih uspešnic.

Ales Waltritsch

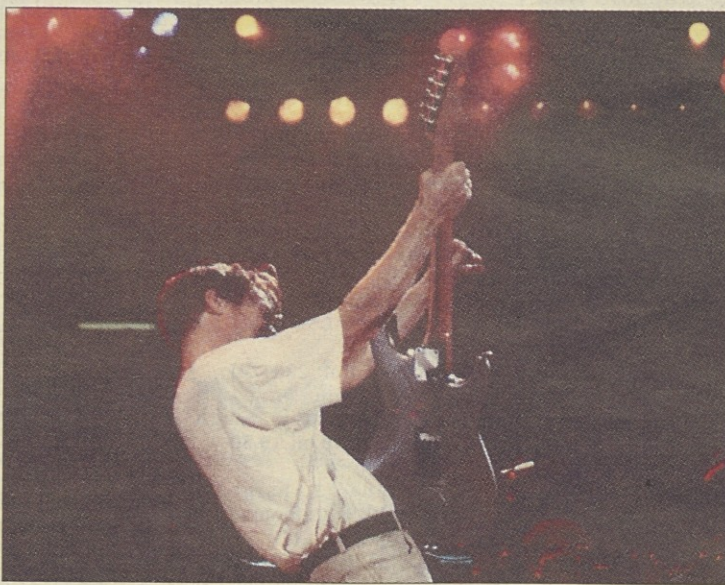
KOPER / BRYAN ADAMS

Optimistična valenca rocka

Med res številnimi koncerti, ki jih ponuja letosnje poletje v naši bližnji okolici, je bil med nedeljskimi najodmevnejšimi prireditvami prav gotovo koprski koncert kanadskega rock glasbenika Bryana Adamsa (na sliki med nastopom na Festivalu baru leta '94, foto AWS). V Kanadi rojeni 37-letni zvezdnik optimistično navdihnene rock glasbe je svojo ploščo objavil že leta 1981, sledilo je seveda se mnogo drugih, poleg sodelovanja s številnimi protagonisti pop rock glasbene scene, spisal je tudi skladbe za vrsto filmov, med katerimi je nedvomno najuspešnejša pesem Everything I Do I Do it For You za Costnerjev Robin Hood, ki seveda ni manjkala na nedeljskem koncertu. Sicer pa Adamsova s pozitivno energijo nabita glasba, prežeta s svežino in neposrednostjo, najpolneje zaživi na koncertih, ki se jim velikodušno predaja.

Zadnja turneja So Far So Good je trajala skoraj tri leta, takoj pa se je podal na sedanjo promocijsko turnejo za novi album 18 Till I

Die, katerega naslov jasno izpričuje Adamsovo mladeniško navdahnjenost. Turneja se je začela v začetku junija v Talli-



nu. Sklenila pa se bo konec julija v Wembleyju, naslednji nastop bo 11. julija v Avstriji.

Koncerti Bryana Adamsa privabijo v povprečju po 40 tisoč poslušalcev, tako da 15.000 oboževalcev na nedeljskem koncertu v Kopru res ni bilo veliko, a vzdusje je bilo res takšno, kakršno mora biti. Občinstvo je z navdušenjem sprejelo prednastop slovenske skupine Sank rock in ameriško pevko Melisso Etheridge iz Kansasa, navdušenje pa je prekipelo, ko je na veliki oder pod bleščeco rdečo peterokrako zvezdo stopil zvezdnik večera. Poslušalci, med katerimi so bili mladostniki seveda v veliki večini, so z valovanjem dvignjenih rok spremljali tako nove pesmi (18 Till I Die, It Ain't A Party, I Wanna Be Your Underwear), kot stare uspešnice (Cuts Like A Knife, Have You Ever Loved A Woman, All For Love). (vat)

VELIKO PRIČAKOVANJE

Sex Pistols drevi v Ljubljani

Med najbolj pričakovanimi turnejami letosnjega poletja je nedvomno povratek na glasbeno sceno skupine Sex Pistols.

Angleški bend je v letih sedemdeset uveljavil pojem punk glasbe. Paul Cook, Steve Jones, John Lyndon (bolj znan kot Johnny Rotten, kateremu je nekaj let po razpustu Pistolsov Neil Young posvetil skladbo Rust never die) in Glenn Matlock, so prvič nastopili leta 1975. Kmalu zatem je Matlocka zamenjal Sid Vicious, pravi prototip pankerja. Skupina je postala idol množic, na njihovih številnih koncertih se je kar gnetlo punkerjev in drugih ljubiteljev rock glasbe. Kaj kmalu pa so prišla na površje nesoglasja med samimi člani skupine in tudi z menedžerjem Malcomom McLarenom ni bilo vse v redu, tako da se je skupina, tudi zaradi smrti Sida Viciousa razšla.

Glasbeniki so vsi ostali v svetu glasbe, nihče pa ni dosegel uspeha in slave legendarnih Pistolsov. Kot se je že zgodilo

mnogim drugim slavnim skupinam, pa je prišel čas za ponovno združitev. Sex Pistols so ostali zvesti svojemu sporočilu in brez dlak na jeziku povedali, da se združijo za poletno turnejo, na kateri bodo posneli tudi koncertni album, zgolj zaradi denarja. Tako so koncerte imenovali Filthy Lucre. Sex Pistole bomo lahko videli tudi v naši bližini, saj bodo nocoj ob 20. uri nastopili v hali Tivoli v Ljubljani. Jutri pa bodo nastopili na velikem rock koncertu v Rimu, ki ga bo neposredno prenašal Radio Rai, tako da bodo vsi tisti, ki zaradi raznovrstnih razlogov, predvsem pa zaradi prevelike ponudbe koncertov (nocoj beležimo poleg nastopa Sex Pistolsov v Ljubljani se koncert Lou Reeda v Vidmu, ameriške pevke Patti Smith v rimskem gledališču v Veroni in kitarista Pat Methenya v Chioggi pri Benetkah) ne morejo v Ljubljano lahko vsaj po radijskih sprejemnikih poslušali »veliko prevaro rock'n'rolla«. AW

BIAGIO MARIN / IZBOR PESMI

»Sladka furlanska zemlja« in nadvse ljubljeno morje

»Dolce tera furlana«, tako so poimenovali antološki izbor pesmi narečnega pesnika Biagia Marina. Publikacija, ki je izšla pri založniku Arti grafiche friulane, so včeraj predstavili v Marinovem ljubljenskem Gradezu. Za predstavitev sta poskrbela krajevno podjetje za turistično promocijo in pa studijski center »Biagio Marin«. Izbor pesmi je opravila Edda Serra, o Marinu in njegovi poeziji pa je včeraj v Parku vrtnic govoril Gianfranco Scialino, njegovo izvajanje pa je dopolnjeval Tullio Svetlini, ki je prebral nekaj marinovih poezij.

Za Biagia Marina, kot tudi izhaja iz tega izbora poezij, je bil Gradez začetek in zaključek sveta oz. njegovega popotovanja po svetu. Iz Gradeza je sel, ko je hotel - v besedi - osvojiti širša obzorja, v Gradez se je vrnil potešen nad osvojenim.





ITALIJA / ZARADI NARASLIH POTOKOV IN ZEMELJSKIH PLAZOV

Neurje v severovzhodnem Piemontu terjalo dva mrtva

V Karniji in Kanalski dolini le manjši zapleti - Gori na Argentariu

RIM - Izredno neurje, ki je predvčerajšnjim, prejsno noč in včeraj prizadelo Piemont, je terjalo dve življenji in ogromno gnotno skodo.

Na Omegno ob jezeru Orta se je prejsno noč vsula reka blata in kamenja, ki pa jo je kot pravi jez zaustavila hisa na obrobju mesteca. In prav tu je med spanjem v pritličju umrla 67-letna Giuseppina Crosetti, medtem

ko se je njen moz resil. Hisa je zaustavila kamenje, a ne blata in vode, ki je zalila krajevno banko in pritlične prostore stvilnih hiš, trgovin in delavnic. Zupan Omegne Teresio Piazza, ki se je z avtom ponoči podal na ogled položaja, se je z vzvratno vožnjo zadnji hip resil, preden bi ga narasle vode potokov San Rocco, Inferno in Bertogne odnesle.

Drugo žrtev pa je terjala reka Cannobino, ki se izliva v Lago Maggiore. Predvčerajšnjem popoldne sta se dva nemška turista kljub slabemu vremenu s kanujem podala skozi to rečno sotesko proti jezeru. Ob nenadni povodnji se je kanu prevrnil, eden od Nemcev se je resil in po več urah sprožil alarm. Truplo njegovega nesrečnega tovarisa, 35-letnega Joachima

Weissburgerja iz Karlsruheja, so našli včeraj pred kampingom Lido nedaleč od izliva Cannobine v Lago Maggiore.

Predsednik piemontskega deželnega odbora Enzo Ghigo je že napovedal, da bo od vlade zahteval, naj proglasi območje Verbano-Cussio-Ossola za prizadeto območje. Plazovi in narasli potoki so namreč razdejali ceste in številne kraje, prekinjena je bila tudi železniska povezava med Novaro in Domodossolo. Prizadeta so tudi lombardska območja na meji s Piemontom, predvsem v pokrajinah Varese in Como.

Zaradi zemeljskega plazuja je bil nekaj ur prekinjen tudi vozni pas proti Avstriji na avtocesti Ape-Adrija pri Naborjetu. V

Karniji in v Kanalski dolini k sreči ni bilo hušjih zapletov, težave so bile predvsem pri kraju Arta Terme in pri Tablji, kjer je bilo nekaj zemeljskih plazov. Narasli so skoraj vsi potoki, večje reke pa ne povzročajo skrbi.

Zaradi orkanskega vetra so bile težave v pomorskem prometu v Ligurskem in Tirenskem morju. Vlačilci so pri Genovi resili neko jahto s tridesetimi turisti, vsi trajekti za Sardinijo pa so imeli ogromne zamude, veter pa je povzročal težave tudi na rimskem letališču Fiumicino.

Medtem ko je Sever mocil dez, so si ga zeleli na Argentariu, kjer je podtaknjeni požar uničil hektarje in hektarje mediteranske makije.

NOVICE

Kašmirski separatisti ugrabili 19 novinarjev

SRINAGAR (INDIJA) - Pripadniki kašmirskega separatističnega gibanja Dzamu Kašmir Ihvan so ugrabili 19 novinarjev in reporterjev, ki jih je neka druga separatistična organizacija (Muslim mudzahedin) povabila na tiskovno konferenco v Anantnag, kakih 50 kilometrov od Srinagarja. Skrajneži so že zagrozili, da bodo ubili štiri novinarje, če v Anantnag ne bo takoj odpotoval direktor nekega krajevnega dnevnika. Dzamu Kašmir Ihvan je v preteklih dneh zamen zahtevala, naj dnevniki v Srinagarju prenehajo izhajati.

Biti taksist je nevarno

NEW YORK - Po podatkih ameriškega zavoda za varnost na delu so taksisti najbolj ogroženi delavci. Od leta 1990 do leta 1992 je na svojem delovnem mestu življenje izgubilo kar 140 taksistov. Po taksistih so najbolj ogroženi serifi, nato uslužbenci bencinskih crpalk, trgovski pomočniki in sele nato policisti. Po statističnih podatkih tedensko v napadih življenje izgubi dvajset ameriških delavcev, medtem ko jih je 18 tisoč žrtev napadov.

Genetsko manipuliran protimalarijski komar

LONDON - Profesor Bob Sinden je skupaj s profesorjem Julianom Cramptonom patentiral metodo, ki naj bi malarijskega komarja z genetsko manipulacijo spremenila v protimalarijskega komarja. Taki komarji naj bi torej namesto bolezni vbrizgovali zdravilo. Komarjem naj bi v slino, ki preprečuje strjevanje krvi, vnesli protimalarijske gene.

Subtropska Južna Afrika pod snegom



JOHANNESBURG - Najmanj tri osebe so v nedeljo zmrznile zaradi obilnih snežnih padavin in izredno nizkih temperatur, ki so zajele domala vso Južno Afriko. Dve osebi sta zmrznili v kapetownski pokrajini, ena pa v predmestju Pretorie. Zaradi visoke snežne odeje so oblasti zaprle več cest, tako da je prekinjen promet med Johannesburgom in Pretorio ter v Orangeju in v Kwazulu Natalu. V Južni Afriki namreč nimajo cestne zimske službe, ker je sneg prava redkost in navadno skopni že po nekaj urah. Kot kaže, pa je sedaj položaj popolnoma drugačen. Sneg je zapadel celo na subtropskih omotjih, kjer tega ne pomnijo niti najstarejši ljudje. Meteorologi napovedujejo izredno nizke temperature s sneženjem vse do srede.

Na sliki (telefoto AP): za otroke Kroonstada predstavlja sneg enkratno zabavo.

IRAN / NESTRPNOST BRADATIH INTEGRALISTOV

Jahanje moti varuhe »islamske morale«

To pa skriva nasprotovanje Rafsandžaniju

TEHERAN - Ker se je iransko časopisje z zamudo razpisalo, se je sele sedaj izvedelo, da je prejsni teden prislo do neobčajnega incidenta na nekem konjskem jahališču v iranskem Isfahanu. Bradati varuhi islamske revolucije so namreč kljub protestom vseh prisotnih izgnali vsa »nemuslimansko« oblecena dekleta in žene. Organizatorji jahalne prireditve so iz protesta prekinili tekmo in nagajevanje.

Sodeč po pisanju iranskih dnevnikov je tudi jahalni sport postal v Iranu prizorišče medsebojnega političnega obračunavanja med islamskimi integralisti in pragmaticnimi muslimani predsednika Akbarja Hase-mija Rafsandžanija. Med dobrostoječimi teheranskimi meščani se suslja, da so varuhi islamske morale namenoma izbrali Isfahan, ker se je prireditve udeležil tudi Rafsandžanijev sin Jaser s svojo ženo, ki je prav tako morala zapustiti jahališče zaradi »nemuslimanske« obleke. Navse-

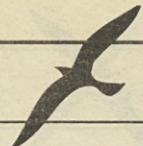
zadnje ni nobena skrivnost, da je 33-letna Rafsandžanijeva hči Faezeh, zaradi svoje jahalne strasti kljub izvolitvi v parlament že nekaj časa v zobeh integralistov. Faezeh je le ena od tistih v konje zaljubljenih jahalk, ki se oblecene od glave do pet vadijo v številnih jahališčih sirom Irana. Da bi bila mera polna, se Faezah vsestransko bori za večjo prisotnost Irank v sportnih panogah. Temu seveda nasprotujejo integralisti, za katere je sport neprimeren za ženske.

Tokrat pa so kot kaže zgresili naslov, ker so sprožili nepricakovani val protestov. Poleg žensk so tudi v armadi zahtevali, »naj oblasti preprecijo take incidente, ki poskusajo zadušiti iranski sport«. Konjske dirke in drugi jahalni sporti so namreč po daljšem mrtvilu zaradi homeinistične revolucije spet postali priljubljeni. Iran ima navsezadnje bogato konjenisko tradicijo, med drugim izvor pola sega prav v Iran, kjer je bil ta sport nekoč zelo priljubljen.

Fregata Rose pluje pod znamenitim Tower Bridge



V britanskem Hullu so leta 1757 splavili fregato Rose, sedaj pa je v London pod ameriško zastavo priplula enaka fregata, ki so jo pred leti zgradili v ameriskem Bridgeportu in služi kot turistična atrakcija in šolska jadrnica (AP)



FINANCARSKA ŠOLA / KAKO USTAVITI GRADNJO

26. FESTIVAL / S PESMIJO DECEMBRSKI DAN

KINO

Poskusi po sodni in politični poti

Odbor za letališče s sen. Bratino k ministroma
Lažne vesti o zavrnitvi priziva na DUS v Laciju

Glede financerske solevojasnice na letališču se v teh dneh bije najbrž odločilni spopad med nasprotniki in pristasi načrta. V ta spopad sodijo tudi "nizki udarci" kot je sirjenje lažnih ali vsaj netočnih vesti. Voditelji družbe Servizi tecnici Spa, ki ima v koncesiji načrt, so te dni sporočili novinarju furlanskega dnevnika, ki jo je objavil z velikim poudarkom, vest, da je deželno upravno sodišče Lacija zavrnilo priziv Odbora za varstvo letališča proti vojaški tajnosti nad načrtom.

Gre za grobo laž, nam je včeraj dejal član odbora za letališče odv. Luigi Genovese. Upravno sodišče namreč ni zavrnilo priziva, pač pa le zahtevo po

takojšnji "zamrznitvi" postopka v pričakovanju njegove vsebinske obravnave. Predložitelj so namreč zaprosili za takojšen ukrep, ki bi ustavil postopek do končne razsodbe. DUS jim ni ugodilo, vendar ne zato, ker priziv ne bi bil utemeljen, pač pa zato, ker bo o njem razpravljalo predvidoma že oktobra. Dotlej pa se zamrznitev sodnikom ni zdela potrebna, tudi zato ker je odvetnik, ki v postopku zastopa državo, napovedal, da manjka do začetka del se nekaj mesecev in da zato ni potrebna nikakršna suspenzija.

V resnici se zagovornikom vojašnice zelo mu-di. Arhitekt družbe Servizi tecnici Marzili pravi, da bo rimsko podjetje Garboli

Rep, ki si je zagotovilo zakup del, odprlo gradbišče že prve dni avgusta. Napoved bo morda držala, če pomislimo, da je avgust navadno najprimernejši čas za ukrepe, ki bi sicer izzvali močan odpor javnosti. Zdi se, da so si teh-niki že temeljito ogledali gradbišče in določili vrstni red podiranja starih poslo-pij letališča.

Perspektiva skorajšnjega začetka del pa po drugi strani spodbuja nasprotnike vojašnice, da zaigrajo vse svoje karte. Na sodnem področju imajo poleg priziva v Laciju vsaj še dve: v petek, 12. julija, bo DUS nase dežele po starih letih končno vzelo v pretres priziv zoper zavrnitev prve pobude za občinski referendum o zadevi; v kratkem pričakujejo tudi objavo razsodbe DUS o prizivu Goriske pokrajine zoper vojaško tajnost. Razprava je bila že sredi junija, odločitev pa bo znana sele z objavo razsodbe.

Nazadnje obstaja še politična iniciativa. Sen. Darko Bratina, ki je v teh dneh v Helsinkih, naj bi se v četrtek vrnil v Rim in morda se ta teden pospremil gorisko delegacijo, ki namerava ministroma za javna dela Antoniu Di Pietru in za okolje Edu Ronchiju predložiti peticijo z več kot 3 tisoč podpisov proti gradnji nove vojašnice. Sen. Bratina je že predtem imel stike z vladnimi predstavniki, kar daje članom odbora za letališče upati, da bo nova vlada v zadnjem trenutku ustavila gradbeni postopek in vzela v pretres alternative (beri proste vojašnice) sedanjemu nesmiselnemu načrtu.

Primorski fantje prvi v Števerjanu

Občinstvo pa je največ glasov prisodilo
Zamejskemu kvintetu - Zanimiva razstava



Zmagovalec na 26. festivalu domače glasbe v Števerjanu so Primorski fantje iz Pirana s pesmijo Decembrski dan (glasba in besedilo Ivica Vergan). Največ poslušalcev pa je glasovalo za Zamejski kvintet s Krasa, ki je tako prejel nagrado občinstva. Nagrado za najboljšo vokalno izvedbo je komisija prisodila ansamblu Kogras iz Spodnje Kungote, ki je nastopil s pesmijo Minil je tvoj car, ki jo je zapela Alenka Maček (avtor glasbe Boris Rosker, avtor besedila Vera Kumprej).

Od petnajstih finalistov, ki so nastopili v nedeljo, je komisija nagradila se ansambel Laifarji iz Cerknega (nagrada za najboljši kvintet), ki je nastopil s pesmijo Njemu v spomin zvonil, ansambel Frajkinclari iz Maribora za skladbo Tika - taka (nagrada za najboljši trio), nagrada za najboljši ansambel med debutanti pa je šla ansamblu Marjana Hercega, oziroma Baronom iz Stars, ki so na festivalu izvajali sk-

ladbo Zelena solza (glasba Boris Rosker, besedilo Milan Jez).

Trilanska komisija, ki je ocenjevala besedila je kot najboljšo ocenila pesem Vaski ples, v izvedbi Zamejskega kvinteta. Besedilo je napisala Nadja Svara, glasbo pa Tullio Mozina. Zanimanje izvajalcev in občinstva za tradicionalno prireditve v Števerjanu je bilo tudi tokrat veliko. Občinstvo je v velikem številu (foto Bumbaca) spremljalo tekmovalna nastopa v petek in soboto, prava množica pa se je med Borovci zbrala v nedeljo, ko so obiskovalci prisluhnili tudi koncertu ansambla Frantje iz vseh vetrov. Z zanimanjem so si ogledali tudi razstavo slik iz posušenega cvetja, ki jo je v bližnjem Sedejevem domu pripravila Dora Maraz. Prireditelj festivala - prosvetno društvo F.B. Sedej - so poskrbeli, da nihče ni odšel lačen in žejen. Tudi letos so namreč pripravili razstavo-pokušnjo kakovostnih brislih vin.

Drugi dan nastopov na pevski reviji Seghizzi

V veliki dvorani telovadnega društva (UGG) na Battistijevem trgu se je včeraj pričel tekmovalni del letosnje (35. po vrsti) mednarodne zborovske revije C.A. Seghizzi. Dva tekmovalna nastopa bosta tudi danes, ob 16. uri in ob 20.30 ter jutri, ob 9.30 in 16. uri. Jutri ob 20.30 bo proglasitev zmagovalcev in podelitev nagrad in priznanj z nastopom nagrajenih zborov. Set zborov bo nastopil na današnjem koncertu ob 16. uri in sicer dva italijanska zbora (mladinski zbor glasbene sole iz Rude ter zbor Pio X iz Trsta), mesani pevski zbor iz Kaunasa (Litva), zbor madrigalistov iz Szekszarda (Madzarska), zbor univeze v San Joseju (ZDA) in zenski komorni zbor iz Kaunasa. V večernem tekmovalnem nastopu bodo peli: mladinski zbor "Kamer" iz Rige (Litva), baskovski zbor iz Ordizie (Spanija), vokalna skupina iz Nuora, zenski pevski zbor "Cantabile" iz Moskve, zbor "Ave" iz Ljubljane, akademski pevski zbor iz Brna (Česka) in zenski pevski zbor univerze v Bratislavi (Slovaška).

V znamenju zborovskega petja, oziroma glasbe bo tudi konec tedna, saj se bo že v četrtek pričel 27. evropski simpozij o glasbeni vzgoji.

NOVICE

Občinski svet bo razpravljal o statutu in slovenski prisotnosti

Goriški občinski svet ima na sporedu kar štiri zaporedne seje, od danes do petka vsak ob 17. uri. Na dnevnem redu je nekaj politično vročih vprašanj, kot so sprememba pravilnika in možnost zamenjave predsednika občinskega sveta, načrt za parkirišča in druga. Ze danes naj bi po sporocilih župana in interpelacijah začeli z razpravo o spremembah občinskega statuta. Razprava utegne biti dolga in polemična zlasti zaradi kopice v skrajno nacionalističnem duhu oblikovanih amandmajev, ki jih je predložila svetovalka Forza Italia Gallarottijeva. Morebitna odobritev njenih predlogov bi iz statuta izbrisala vsako sled za že itak skromnimi omembami slovenske prisotnosti v Gorici.

Dežela o Fundaciji Coronini

Dezela zaenkrat ne bo ugodila zahtevi odv. Formentinija, ki zagovarja interese avstrijskih sorodnikov in domnevnih dedicev grofa Coroninija, naj se Fundaciji Coronini odvzame pravna osebnost. To bi pomenilo ukinitve fundacije, ki ji je grof v oporoki zapustil premoženje, vendar tega Dezela zaenkrat ne namerava storiti. Včeraj je uprava sklenila, da počaka na razplet zapuščinske pravde. Glede druge zahteve, naj se odstrani sedanji odbor in imenuje komisarja na celo fundacije, je deželno ravnateljstvo za kulturne dobrine uvedlo preiskavo o domnevnih napakah in potratih pri upravljanju premoženja in bo odločilo na osnovi ugotovitev, ki jih bodo zbrali.

Francesco Baccini v Gradežu

Z nocojšnjim koncertom genovskega kantavtorja Francesca Baccinija se pričena sezona poletnih glasbenih večerov v Gradežu. V parku vrtnic bo zabavni in domiselni kantavtor iz Ligurije predstavil zadnjo ploščo »Baccini a colori« in nekaj starejših uspešnic. Baccini je starejši a zelo iskren glasbenik, ki se svojega dela loteva zelo resno, ceprav so njegovi koncerti predvsem zabava za poslušalce. Z zvrhano mero ironije poje o politiki, socialnih problemih in medčloveških odnosih.

Multimedialna umetnost Giustine Prestento na gradu

Na goriskem gradu bo danes ob 21. uri prvi iz niza umetniških večerov Giustine Prestento. Umetniški večeri se bodo zvrstili do 25. julija. Gre za multimedialne kulturne dogodke, ki obsegajo različne izrazne vrvine od izraznega plesa, do recitacij, predvajanja video in filmskih posnetkov, jazza itd. Nocoj bodo predvajali splet z naslovom "Opus Intercodex".

Kolesarska dirka po Gorici

Društvo Gorizia pedale je organizator kolesarske dirke, ki bo danes po goriskih ulicah. Start bo ob 20.30 pred kavarno Garibaldi. Kolesarji bodo vozili po ulicah 24. maja, Sauro, De Gasperi, Crispi, na Verdijev Korzo, do Korza Italia, kjer bo tudi cilj. Prijave sprejemajo tudi danes in sicer do 19.30 (tel. 32830 oz. telefaks 531830).

MLADI / NA POBUDO ZDRUŽENJA "ZUF DE ŽUR"

»Praznik tavajočih narodov«

Prireditve je kljub utišanju zvočnikov motila kakega Goričana



V parku Lenassi se je v nedeljo zaključil tridnevni "praznik tavajočih narodov" v priredbi združenja "Zuf de zur". Praznik je ponudil nastope skupin, ki izvajajo etnično in folk glasbo (izstopala sta multietnični "Zuf de zur" in odlični "Mitili FLK", ki je s svojim furlanskim folk-rockom navdušil občinstvo - na sliki Bumbaca), ogleda filmov, likovno razstavo, razne prodajne razstave, filme in drugo. Vse je bilo v znamenju odprtosti in s-rine, tako kulturne kot etnične.

Zaradi tega toliko bolj izstopa toga zaprtost običajnih "dobromislelih" Goričanov, ki so s protesti zaradi hrupa izzvali posege policije, karabinjerjev in celo tehnikov z napravami za merjenje decibelov. Protesti niso odnehali niti po utišanju zvočnikov, tako da so se sami morali postaviti, ki so morali ponovno poseči na zahtevo kakega vplivnega stanovalca iz sosescine, v zadregi opravičevali organizatorjem: »Kaj hočete, smo pač v Gorici...«.

GORICA
CORSO 18.00-20.00-
22.00 »Gli anni dei ricordi«.

OBVESTILA

KRUT obvešča udeležence 10-dnevnega bivanja na Malem Losinju, da bo avtobus odpeljal jutri, 10. julija, ob 5.30 iz Gorice (Travnik) s postanki v Standrežu (trg), Sovodnjah (pri Usarju in pred obcino).

SPORTNO DRUŠTVO SOVODNJE vabi na 40. redni letni občni zbor v petek, 12. julija, ob 20.30 (prvi sklic) in ob 21. uri (drugi sklic), v Kulturnem domu v Sovodnjah.

URADI V ULICI MALTA 2 so v poletnem času odprti od 8. do 14. ure.

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da do petka, 19. julija, sprejemajo vpise in predvpise za solsko leto 1996/97. Podrobnejše informacije o poteku pouka glavnih instrumentov in tečajev nudijo v tajnistvu sole Glasbene matice v Gorici, Ul. della Croce 3, od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure (telefon 531508).

SCGV E. KOMEL obvešča, da bo vpisovanje v solsko leto 1996/97 od 26. avgusta do 4. septembra na sedežu sole v Drevoredu 20. septembra 85, tel. 532163.

KD KRAS DOL-POLJANE priredi ob zaključku sezone prijetno družabnost v nedeljo, 14. julija, ob 17. uri pri nekdanji soli na Palkiscu. Poskrbeli bodo za jedi in pijačo. Vpisovanje samo se danes, 9. julija, pri Igorju Krulcu, tel. 78179.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - TAJNISTVO GORICA obvešča, da bo seminar za učitelje in profesorje slovenskih sol v Slovenj Gradcu od 25. do 30. avgusta. Prošnje sprejemajo odborniki SSS do 31. julija.

IZLETI

SPD GORICA priredi v soboto in nedeljo, 13. in 14. julija, izlet v Kamniške alpe. Interesenti naj se do četrta obvezno prijavijo pri Klemsetu. Prenočevanje bo v koči na Kamniškem sedlu prevoz pa z lastnimi sredstvi.

Do 20. julija je rok za prijavo za izlet (z lastnimi sredstvi), ki bo zadnjo soboto in nedeljo v juliju na Tofane. Izlet je za kondicijsko pripravljene planince.

25. avgusta bo turistično-planinski izlet na Marmolado (z žičnico). Rok za prijave in vplacilo prevoza je 31. julij. Prijave na društvu ob sredah od 11. do 12. ure in četrtek od 19. do 20. ure.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU
S. NICOLO, Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Danes: 8.30, Giuseppe Demori, iz splošne bolnišnice v cerkev pri sv. Ani in na glavno pokopališče.



ZASEDANJE FINANČNIH MINISTROV PETNAJSTERICE IN PRIDRUŽENIH ČLANIC

Irska pripravlja tretjo fazo monetarne unije

Mitja Gaspari na posvetu o reformi pokojninskih sistemih

BRUSELJ (STA, L.S.) - V Bruslju so se včeraj na prvem svetu ministrov Evropske unije pod irskim predsedstvom sestali finančni ministri petnajstih držav članic EU, ki so se nato v okviru strukturnega dialoga sestali se s kolegi iz desetih pridruženih članic iz Srednje in Vzhodne Evrope. Med temi je bil tokrat prvič tudi slovenski predstavnik, finančni minister Mitja Gaspari, ki ga je spremljal državni sekretar Andrej Simonič. Sestanek je bil namenjen razpravi o reformi pokojninskih sistemov v okviru prizadevanj za sanacijo javnih financ.

Pokojninski sistemi so v državah v prehodnem obdobju glede na delež izdatkov daleč najpomembnejše področje socialne varnosti, saj v povprečju zajemajo dve tretjini do treh četrtin vseh socialnih stroškov, v nekaterih pri-

merih pa so celo največji strošek v javnih finančah. Zaradi visokih stroškov, ki se naprej naraščajo, so pokojninski sistemi kritično vprašanje tako v članicah unije kot v pridruženih državah. Večinoma so povsod v javni upravi in de-

lujejo po sistemu, v katerem zaposleni vse življenje vplačujejo v pokojninski sklad, pokojnine pa se financirajo iz letnega priliva prispevkov, ki izhajajo iz davkov na dohodek. To je t.i. medgeneracijski sporazum, na katerem temelji tudi slovenski sistem. Izdatki za pokojnine so se v pridruženih državah v času prehodnega obdobja bistveno povečali. Mitja Gaspari je na srečanju povedal, da je Slovenija v letu 1995 za pokojninski sklad porabila 13,6 odstotka bruto domačega proizvoda, prispevna stopnja pa zdaj znaša 28 odstotkov plače in naj bi ob sedanjih trendih do leta 2030 dosegla 71 odstotkov, kar je po ministrovih besedah nevzdržno.

Na zasedanju finančnih ministrov petnajsterice pa je predsedujoči, Irec Ruairi Quinn, predstavil program irskega predsedstva EU na gospodarsko-finančnem področju. Dejal je, da so pripravili na tretjo fazo evropske finančne in monetarne unije, ki naj bi 1. januarja 1999 privedla do uvedbe skupne valute, prva med nalogami, ki jih bodo skušali izpeljati.

Druge velike naloge, ki čakajo irsko predsedstvo, so zmanjševanje brezposelnosti, boj proti korupciji, ureditev finančnega managementa, politika posojil državam nečlanicam in harmonizacija davčne politike. Brezposelnost bo dobila pomembno mesto na prihodnjem vrhunskem srečanju petnajsterice, ki bo decembra v Dublinu; boj proti korupciji v uniji bo prav tako dobil zelo pomembno mesto, saj se je zaskrbljenost zaradi ponedelja, zapravljanja in slabega upravljanja z denarjem skupnosti v zadnjih letih povečala; na področju davčne politike si bo irsko predsedstvo prizadevalo za razvoj usklajenega evropskega davčnega sistema, ki naj bi spodbudil razvoj podjetništva, zaposlovanje in bolj učinkovito politiko zaščite okolja. Ena od glavnih nalog unije bo tudi politika posojanja sredstev državam nečlanicam. Predsednik Evropske investicijske banke (EIB) Brian Unwin je ministrom včeraj predstavil poročilo o novem sistemu garancij za posojila državam nečlanicam, ki predlaga, da bi pri nujenju ga-



Irski finančni minister Quinn in njegov italijanski kolega Ciampi (Reuter)

rancij za posojila nečlanicam EU poslej razlikovali med političnim in komercialnim tveganjem. Politično tveganje naj bi nosil proračun unije, komercialno tveganje pa EIB. Visino garancij iz proračuna EU naj bi s 100 odstotkov znižali na samo 50 odstotkov za vsa posojila.

Predsednik Evropske komisije Jacques Santer je po-

zdravil odločitev irskega predsedstva petnajsterice, da prizadevanja za uresničitev evropske gospodarske in monetarne unije uvrsti na prvo mesto v svojem delovnem načrtu. Nemški državni sekretar v finančnem ministrstvu Jürgen Stark pa je poudaril, da je treba v tem procesu zagotoviti zlasti strogo proračunsko disciplino

in spoštovati popolnoma jasna pravila, ki jih ni možno spremeniti čez nekaj mesecev ali nekaj let. Po mnenju švedskega finančnega ministra Erika Asbrinka pa mora ena glavnih nalog unije postati siritiv, ki jo je treba izpeljati na tak način, da bo gospodarsko koristila tako državam EU kot bodočim novim članicam.

Razprava o strategiji petih članic Cefte v EU

BRUSELJ (STA) - Na odboru za kmetijstvo v Evropskem parlamentu v Bruslju se je včeraj začela razprava o strategiji vključevanja petih držav članic Cefte v Evropsko unijo. Razprave se bo udeležila tudi predstavnica Slovenije in sicer državna sekretarka ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Alenka Urbanič. Namen srečanja je podrobnejša seznanitev evropskih parlamentarcev s konkretno situacijo na področju kmetijstva v državah Cefte. Udeleženci bodo članom odbora predstavili pristopne možnosti njihovih držav na področju kmetijstva, stanje na področju usklajenosti zakonodaje ter želje in zahteve teh držav do EU.

HAAŠKI TOŽILEC ZAHTeva ARETACIJO KARADŽIĆA IN MLADIĆA

Tiralica bo objavljena še danes

OVSE je prepovedal Srbski demokratski strani sodelovanje na volitvah



STOCKHOLM, SARAJEVO (Reuter, B.S.) - Srbska demokratska stranka (SDS) ne bo smela sodelovati na septembrskih volitvah, če bo Radovan Karadžić imel kakršno koli funkcijo v stranki, je dejal neki predstavnik Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi, ki bo organizirala, izvajala in nadzorovala volitve v BiH.

Tožilci haškega sodišča so včeraj mednarodno skupnost pozvali, naj aretira Karadžića in generala Ratka Mladića, in ju izroči sodišču, ki jima bo sodilo zaradi genocida nad muslimanskim prebivalstvom. Omenjeni poziv s Haaga je prišel v času, ko preiskovalci OZN izkopavajo posmrtno ostanke žrtev množičnih umorov v Srebrenici (na sliki, telefoto: Reuter), za katere naj bi bili odgovorni pripadniki vojske bosanskih Srbov pod poveljstvom Mladića. Tožilec Mark Harmon je včeraj oštel mednarodno sku-

pnost zaradi njene nesposobnosti za aretacijo dveh najbolj razvpitih osumljencev, ki sta bila obtožena julija lani, a kljub temu se vedno ostajata na Palah. Sodnik haškega sodišča Claude Jorda je pri tem izrazil prepričanje, da so v minulih dneh predstavili dovolj dokazov, ki Mladića in Karadžića bremenijo genocida; to pomeni, da bo haasko sodišče potrdilo obtožbe proti dvojici na Palah in za obema možema izdalo mednarodno tiralico, s čimer bosta postala ubežnika, ki bosta v primeru, da zapustita Pale, tvegala aretacijo

in predajo Haagu.

V bližini Kneževic so neznanci včeraj na območju pod srbskim nadzorom streljali na portugalski konvoj, v katerem je bilo šest vojakov, s hrano in zdravili, namenjen pa je bil v Rogatico. Portugalski pripadniki Iforja so ogenj vrnili, v streljanju pa žrtev in ranjenih ni bilo. Washington Post je včeraj poročal, da je v BiH se vedno nekaj sto pripadnikov islamskih militantnih skupin iz Irana, kar predstavlja grobo kršitev daytonskega sporazuma in ogroža ameriške pripadnike Iforja. Hrvaska in ZR Jugoslavija sta se dogovorili, da bosta izmenjali podatke o pogrešanih osebah in osebah v priporu, izmenjali pa naj bi tudi posmrtno ostanke padlih v vojni med državama.

POČASNO PRILAGAJANJE ZAHODU UTEGNE ZRJ DRAGO STATI

Beograd čaka košara kislih jabolk

GORDANA KUKIĆ / REUTER

BEOGRAD - Zahodni gospodarstveniki opozarjajo, da utegne jugoslovanska počasnost pri privatizacijskem procesu in pridruževanju mednarodnim denarnim institucijam odgnati večino morebitnih tujih vlagateljev. Ti pa so za razvoj gospodarstva v Jugoslaviji nujni. Zahodni poslovneži so bili prepričani, da je bila Jugoslavija »industrijska Trnuljica«, ki naj bi se prebudila iz sna z odpravo sankcij Združenih narodov.

Pol leta po odpravi triinpolletnega trgovskega in nafnega embarga se je socialistična vlada izognila članstvu v Mednarodnem denarnem skladu (IMF) in nekoliko zanemarila privatizacijo velikanskega državnega sektorja. John Scanlon, vodja ameriškega Sveta za Jugoslavijo in bivši veleposlanik v Beogradu, je za Reuter povedal, da Jugoslavija mora ustvariti pogoje, ki bodo privabljali tuje vlagatelje. Ti morajo imeti občutek, da bodo posli dobili ckonosni, saj na teh občutkih temelji tudi ocena tveganja. Predvidljivost, konkurenca in ugodne vzpodbude so nujne. Neorganizirana privatizacija in ugodni investicijski zakoni v drugih državah pa vlagatelje silijo v razmišljanje o tem, ali je sploh smiselno vlagati v Jugoslavijo. Jugoslovanski analitiki pravijo, da se socialisti bojijo liberalizacije gospodarstva, ki bi lahko privedla do političnih reform in njihovega sestopa z oblasti. Socialistična stranka je naslednica bivše Komunistične partije, ki je v nekdanji Jugoslaviji petdeset let vodila enako politiko, ki ji je podredila vla-

do, birokracijo, industrijo in tisk.

Srbski ministri so obenem tudi direktorji največjih državnih podjetij. Socialistična stranka tesno sodeluje z marksistično Združeno jugoslovansko levico (JUL), med voditelji katere je tudi žena srbskega predsednika Slobodana Miloševića. Eden od morebitnih tujih vlagateljev je zatrdil, da morajo naslednjo potezo povleči Jugoslavlani in da mora biti ta zelo dobra, sicer se bodo znašli v nezavidljivem položaju.

Tuj kapital bo namreč začel otekati v države, v katerih poteka privatizacija s polno paro. Privatizacijski zakon je sicer v jugoslovanskem parlamentu že dalj časa v obravnavi, vendar tujim vlagateljem ni vsec. Omogoča namreč, da vsak direktor, ki ga določi vlada, sam odloči kako in kdaj bo potekala privatizacija. Tak model pa omogoča številne nepravilnosti in divjo privatizacijo, ne da bi ob tem podjetja kovala dobiček in sprejemala tuj kapital. Scanlon pravi, da bodo Jugoslavlani morali ugrizniti tudi v kislislo jabolko privatizacije. In to ne na način, ki je bil v rabi doslej. Zaradi sankcij, ki so industrijo v tej državi potisnile v naftalin, se je bruto narodni dohodek zmanjšal za več kot polovico v zadnjih petih letih. Povprečni letni dohodek na prebivalca znaša nekaj nad sto dolarjev mesečno. Inflacija znaša stodeset odstotkov letno, kar je sicer dobro v primerjavi z letom 1993, ko je dnevna stopnja inflacije presegala šestdeset odstotkov. Gre pa za podatek, ki ga objavila vlada in realna vre-

dnost je gotovo visja. Gospodarstveniki pravijo, da bo država v naslednjih petih letih potrebovala vsaj deset milijard dolarjev, če bo hotela postaviti na noge sesuto gospodarstvo ter normalizirati odnose z Mednarodnim denarnim skladom in drugimi denarnimi ustanovami. Stiri bivše jugoslovanske republike (na celu s Slovenijo) so to že storile in prejemale denarno pomoč. Zgolj začetek pogajanj z Mednarodnim denarnim skladom in pariškim ter londonskim Klubom posojilodajalcev ne zadostuje za dotok tujega kapitala. Dragoslav Avramović, guverner Centralne jugoslovanske banke, ki so ga odpustili z mesta »reševalca gospodarske krize«, ker je zelel pridružiti Jugoslavijo IMF pod pogoji, ki jih vlada ni hotela sprejeti, je dejal, da je pridružitve nujnost. To je povedal tudi vladi. Avramovićeva odstavitev je zanimala strah, da bodo socialisti reševali denarno krizo na že znani način - s tiskanjem denarja -, kar bi spet povečalo inflacijo. Ta je sestavni del predvidljivih pogojev. Če pa bo vlada nadaljevala s poskusi zmanjšanja stopnje inflacije, bo to vzpodbuda za tuje vlagatelje. Obratna politika ima seveda ravno obraten učinek.

Jugoslavija ima dobro zemljepisno lego, izobraženo delovno silo in podjetja, ki so že uveljavljena na mednarodnem trgu. Težava je le v tem, da bodo morali Jugoslavlani prenesti vmešavanje tujcev v prihodnjih starih ali petih letih. To sicer ni nekaj, cesar doslej se niso izkusili, res pa je, da se nikoli v tako resni obliki.



NOVICE

V kvalifikacijah za SP 1998 remi Argentine s Perujem

LIMA - V okviru južnoameriske kvalifikacijske skupine za nastop na svetovnem nogometnem prvenstvu leta 1998 v Franciji je reprezentanca Argentine v Limi igrala brez golov proti Peruju. Ob tej tekmi sta bili na sporedu tudi srečanja med Kolumbijo in Urugvajem ter med Bolivijo in Venezuelo. Kolumbija je premagala Urugvaj s 3:1 (2:0), Bolivija pa je Venezueli nasula pol ducata golov. Rezultat je prav gotovo tudi posledica dejstva, da so srečanje odigrali v bolivijski prestolnici La Pazu na nadmorski višini 3600 metrov, kamor je reprezentanca Venezuele pripela samo tri ure pred začetkom tekme.

Dream Team 3 spet melje

CLEVELAND - »Dream Team 3«, olimpijska košarkarska reprezentanca ZDA, je v svojem drugem testu pred nastopom na OI visoko premagal Brazilijo s 109:68 in tako popravila slab vtis s prve tekme proti neki visokosolski ekipi, ki jo je okrepilo nekaj igralcev iz NBA. Proti tej kombinirani postavi je Dream Team slavil samo 96:90, potem ko je celo zaostajal tudi za 17 točk. Proti Braziliji so Scottie Pippen, Sahaquille O'Neal in Reggie Miller zaigral povsem drugače, tako da je brazilski košarkar Oscar Schmidt, ki je dosegel 21 točk, po tekmi izjavil: »Nihce jih ne more premagati. Morda cez kakih dvajset let, prej pa ne...« Oscar Schmidt je se dejal, da predstavlja igranje najboljših igralcev iz NBA v olimpijski vrsti ZDA nepravilno prednost v primerjavi z ostalimi reprezentancami.

Luca Cadalora prvi v Nürburgringu

NÜRBURGRING - Na osmi preizkušnji svetovnega prvenstva motociklistov je v Nürburgringu na VN Nemčije v politrskem razredu zmagal Italijan Luca Cadalora s hondo, drugo mesto je zasedel Avstralec Michael Doohan (honda), tretji pa je bil Spanec Alex Criville, prav tako s hondo.

V četrtlitrskem razredu je 30.000 gledalcev navdušeno pozdravilo zmagovalca Nemca Ralfa Waldmanna s hondo, medtem ko je bil Max Biaggi z aprilio tokrat le četrti.

Izidi: 500 ccm: 1. Cadalora (Ita/Honda) 45:35, 889, 2. Doohan (Avs/Honda) 45:36, 099, 3. Criville (Spa/Honda) 45:36, 546; skupno: 1. Doohan 166, 2. Criville 109, 3. Cadalora 106; 250 ccm (25 krogov, 113.9 km): 1. Waldmann (Nem/Honda) 43:16.9082, 2. Jacques (Fra/Honda) +2.022, 3. Fuchs (Nem/Honda) 3.434; skupno: 1. Biaggi 174 točk, 2. Waldmann 126, 3. Harada 97; 125 ccm (25 krogov, 104, 788 km): 1. Tokudome (Jap/Aprilia) 42:14.721, 2. Perugini (Ita/Aprilia) +0, 3173. Aoki (Jap/Honda) 0, 933; skupno: 1. Aoki 146 točk, 2. Tokudome 100, 3. Perugini 94.

Totip

PRAVILNA NAPOVED: X 1X2 - 1 X - 2 1 - X 1 - 1 2 - 2 X; dodatna dirka 9 - 2; DOBITKI: 14 (5 dobitnikov) 154.700.000 lir; 12 (245 dobitnikov) 3.157.000 lir; 11 (3.280 dobitnikov) 235.000 lir; 10 (24.015 dobitnikov) 32.000 lir.

Umrli bivši trener slovenskih smučark Jože Drobnič

LJUBLJANA - V 54. letu starosti je po hudi bolezni preminil dolgoletni smučarski trener Jože Drobnič. Studiral je na Visoki soli za telesno kulturo in bil aktivni rokometas v Dobropolju na Dolenjskem, od koder tudi izhaja. Sportna pot ga je nato zanesla v smučarske vode, kjer je kot smučarski trener v 25 letih dela pustil neizbrisani pečat. Vadil je številne rodove slovenskih smučarjev, največje uspehe pa je dosegel med letoma 1988 in 1992, ko je bil glavni trener slovenske ženske reprezentance. Tedaj je svetovni vrh krojila najboljša slovenska smučarka Mateja Svet, ob njej pa so bile tudi Veronika Sarec, Katjuša Pušnik, Katarina Zajc, Mojca Dežman in Nataša Bokal. Drobnič je bil trener Bokalove tudi potem, ko je opustil vodenje slovenske ženske vrste, zadnja leta pa je koordiniral delo mladih smučarskih selekcij.

KOLESARSTVO / TOUR DE FRANCE

Bjarne Riis oblekel rumeno majico

Zaradi snega 9. etapa precej krajša - Rus Berzin zaostal - Indurain se ne predaja

VAL D'ISERE - Zmagovalci Gira 1994 Rus Jevgenij Berzin je samo dva dni nosil rumeno majico najboljšega v skupni uvrstitvi na kolesarski dirki po Franciji. Po nedeljski zmagi v gorskem posamičnem kronometru so mnogi Berzina že videli kot končnega zmagovalca Toura. Toda že včeraj mu je rumeno majico »slekel« Danec Bjarne Riis (na sliki AP), ki je bil v nedeljo drugi, včeraj pa je v skrajšani etapi do Sestriera pustil za seboj vso konkurenco in zaslužen slavlil ter prevzel vodstvo. Berzin je v zadnjih starih kilometrih zasel v krizo in za zmagovalcem zaostal minuto in 23 sekund.

Petkratni zmagovalci Toura Miguel Indurain pa je kot kaže prebolel krizo, ki jo je imel v soboto. Ze v kronometru je bil četrti, včeraj pa je osvojil peto mesto in napovedal, da se vedno razmišlja o sesti zaporedni skupni zmagi na Touru in da bo napadel takrat, ko se bo njemu zdelo to najbolj primerno.

Zaradi snežnih viharjev na francoski strani Alp so se kolesarji včeraj cez dva gorska vrhova prepeljali v avtomobilih, etapa pa je bila namesto 189, 5 kilometra dolga samo 46 kilometrov.

Danes bo na sporedu razmeroma nezahtevna 208, 5 km dolga etapa od Turina do Gapa, jutri pa caka kolesarje zaslužen dan odmora.

Vrstni red 9. etape, Monnetier - Sestrier, 46 km: 1. Bjarne Riis (Dan) 1 ura 10 minut 44 sekund; 2. Luc Leblanc (Fra) +24 sekund; 3. Richard Virenque (Fra) +26; 4. Tony Rominger



(Svi) +28; 5. Miguel Indurain (Spa) +28; 6. Udo Bolts (Nem) +41; 7. Fernando Escartin (Spa) +42; 8. Jan Ullrich (Nem) +44; 9. Peter Luttenberger (Avt)

+46; 10. Abraham Olano (Spa) +54 itd.

Vrstni red 8. etape, Bourg St. Maurice - Val d'Isere, 30, 5 km: 1. Berzin (Rus) 51:53, 2. Riis (Dan) + 0:35, 3. Olano (Spa) Mapei + 0:45, 4. Rominger (Svi) + 1:01, 5. Miguel Indurain (Spa) isti čas, 6. Ullrich (Nem) + 1:07, 7. Luttenberger (Avt) + 1:36, 8. Boardman (VB) + 2:30, 9. Zuelle (Svi) + 2:36, 10. Bolts (Nem) + 2:52 itd.

Skupni vrstni red po 9. etapi: 1. Riis 42 ur 51 minut 13 sekund; 2. Berzin +40 sekund; 3. Rominger +53; 4. Olano +56; 5. Ullrich + 1 minuta 36 sekund; 6. Luttenberger +2:38; 7. Virenque +3:39; 8. Indurain +4:38; 9. Escartin +4:49; 10. Laurent Dufaux (Svi) +5:03 itd.

TENIS / SPREMEMBE NA TENIŠKIH LESTVICAH

Po Wimbledonu oči uprte v Atlanto

Olimpijski teniški turnir bo zaradi udeležbe najboljših igralcev in igralk zelo zanimiv

WIMBLEDON - S svojo prvo zmago na nekem turnirju za veliki slam - povrh vsega se je to zgodilo še v Wimbledonu - se je Nizozemec Richard Krajicek na najnovejši teniški lestvici povzpел s 13. na 8. mesto. Se večji skok je napravil drugi presenetljivi finalist MaliVai Washington, ki je bil do Wimbledonu na 20. mestu, zdaj pa je uradno 12. igravec na svetu. Finalni obračun, katerega je motil dez, je brez težav dobil Krajicek s 6:3, 6:4, 6:3.

Rezultati v Wimbledonu so nekoliko spremenili vrstni red najboljših. Zaradi izpada v četrtfinalu se je prednost Petea Samprasa pred Thomasom Mustrom (3688 točk) zmanjšala za skoraj 500 točk, saj ima Sampras zdaj samo se 4350

točk (prej 4831). Agassi je se naprej tretji (3377), mesti pa sta zamenjala Jevgenij Kafelnikov in Boris Becker, ki je zdrsnil na 5. mesto, medtem ko sta Chang in Ivanisevič zadržala sesto oziroma sedmo mesto. Najboljše deseterico zaključujeta Jim Courier in Thomas Enqvist, ki pa sta oba nazadovala za eno mesto.

Po končanem turnirju v Wimbledonu (zaključil se je sele včeraj z zmago švicarsko-češkega ženskega para Martina Hingis/Helena Sukova, ki sta v finalu s 5:7, 7:5, 6:1 premagali ameriško-latvijski par McGrath/Neiland, pri čemer je Martina Hingis s 15 leti in 282 dnevi postala najmlajša zmagovalka Wimbledonu) pa se zdaj pozornost že usmerja na olimpijski

teniški turnir v Atlanti, na katerem bodo nastopili stirje od prvih sedmih igralcev na svetu. Za kolajne se bodo poleg drugih namreč potegovali Sampras, Agassi, Ivanisevič in Kafelnikov, tem pa je treba dodati še izredno zanimiv ženski turnir, na katerem naj bi po zagotovitvi samih igralk nastopilo vseh prvih deset igralk sveta. Pete Sampras bo skušal dokazati, da lahko se vedno zmaguje, medtem ko naj bi Ivanisevič in Kafelnikov nasla predvsem v olimpijskem nastopu motiv za večjo konstantnost v igri. Pri ženskah je Steffi Graf obvezen favorit, ostale z Moniko Seleš na celu pa ji bodo skušale na sintetični podlagi v Atlanti povzročiti cimvec težav in jo se pred zaključkom spraviti med gledalce.

TENIS / IZJEMEN USPEH

Jessica Cergol osvojila 1. mesto na Trofeji Topolino

Medsolske dejavnosti znajo biti sila koristne. Na solah Mare Samsa pri Domju in Ivana Trinka Zamejskega v Ricmanjih so med preteklim solskim letom priredili teniški tečaj, da bi učenke in učenke »priblizali« igri z žogico in loparjem.

Učenka 5. razreda Jessica Cergol je tečaj odlično izkoristila: na pokrajinskem prvenstvu mladinskih iger je osvojila prvo mesto, s čemer si je priborila pravico za nastop na vsedržavnem finalu prestižne Trofeje Topolino, ki je bilo pretekli teden v kraju Lizzano pri Bologni. In tudi tam je dokazala, da je že doobra osvojila teniske prvine.

Enajstletna Cergolova je nastopila v igri dvojic skupno z učenecem italijanske sole Suvich Cristianom Baldom. V konkurenci skupno 170 udeležencev je tržaski par v predtekmovanju zaigral tako dobro, da se je uvrstil v finale in nato slavil tudi v odločilni tekmi proti vrstnikoma iz Sassarija.

Zmaga v tako številni konkurenci iz vse države predstavlja za Cergolovo in njeno solo Ivan Trinko Zamejski iz Ricmanj seveda izjemen uspeh.

KOŠARKA / PRESTOPNI ROK

Vrsta selitev na relaciji med Borom in Cicibono

Spremembe v ekipah po dogovoru s trenerjema

Trenerja Bora Radenske Jure Krečič in Cicibone Helvetius Luka Furlan sta v preteklih dneh nasla skupni jezik za stestavo obeh članskih ekip, ki bosta v naslednji sezoni skupaj nastopali v košarkarski D ligi.

Tako se bodo nekateri mlajši igralci Cicibone, ki so se letos odlično odrezali v prvenstvu D lige, ponovno vrnili pod okrilje Bora, kjer so pred leti dokončali mladinsko pot. Igor Filipčič, Viktor Tomsic (na sliki, levo), Marko Possega in Marko Krizmančič (vsi so letnik 74) so se s tem nacrtno strinjali, čeprav so se odlično znasli pri Ciciboni (Krizmančič je odigral kar 4 sezone, Tomsic pa 3) in bodo torej prestopili k Boru, kjer bo v prvem mestu 10 igralcev. Od lanske ekipe bodo pri Boru ostali David Barini, Mauro Simonič, Maurizio Susani, Ivan Percič, Giuliano Rasanin in Angelo Spadoni, ki pa je last Kontovele, s katerim se KK Bor se ni pogovoril za novo sodelovanje v naslednji sezoni. Trener Krečič bo torej imel popolno in kakovostno mostvo, ki ima kot edini cilj



takojšnji povratek v visjo ligo, čemorda ne bo morda že letos vključen v C2 ligo.

Polozaj pri Ciciboni je slabši, saj je trener Luka Furlan zgubil jedro letošnjega mostva. Ob odhodu omenjenih starih igralcev je Vanja Jogan zaradi drugih obveznosti prenehal z igranjem, drust-

vo ne računa več na Saso Zuppi-na, Iztok Bajc pa se vedno studira v Ljubljani in bo torej lahko le občasno priskočil na pomoč. Ostajajo torej Stefan Persi, Andrej Zuppin, Rich Battilana, Andrej Pieri, Dario Kovacic in Peter Furlan, vrnil se bo Igor Giacomini, prisel pa naj bi tudi Andrej Pavlica, ki je v zadnjih sezonah branil barve Brega. Jasno je, da ekipa nujno rabi se kako okrepitev (Pavel Rustja se se ni odločil kaj bo storil, potem ko je letos pri Boru prenehal po prvem delu prvenstva), dolg pa je tudi seznam tistih, ki so bili letos poškodovani in že dajl casa ne igrajo: Riki Simonič, Ivan Bajc, Marko Debeljuh.

Robi Smotlak se bo v kratkem vrnil iz ZDA, septembra pa se bo najbrz preselil v Nemčijo (Stuttgart?), Matej Pettitroso se bo zaradi delovnih obveznosti preselil na Hrvaško, Gianfranco Carbonara ima težave zaradi delovnih obveznosti, Giancarlo Bosser pa bo igral v promocijskem prvenstvu. Skratka, imen je veliko, resitev mnogo manj, do oktobra pa je še dovolj časa na razpolago. (VJ)

Obvestila

ZSSDI

obvesca, da bosta urada v Trstu in v Gorici v juliju in avgustu odprta od 8. do 14. ure.

SK DEVIN

obvesca člane in prijatelje, da bo društveni sportni praznik 27. in 28. julija v Praprotnu. Seja za organizacijo praznika bo DANES, 9. julija ob 20.45 na se-dezu v Cerovljah.

TPK SIRENA - sportni ribolov

organizira od 15. do 20. julija 1996 celodnevni tečaj sportnega ribolova za otroke in mladino. Vpis in informacije na sedežu društva vsak dan po 18. uri ali po telefonu 422696.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich Mednarodni festival operete 1996
Danes, 9. t.m., ob 20.30 - premiera opere-te »Cantando sotto la pioggia«, glasba Nacio Herb Brown. Ponovitve bodo: 10., 11., 12. in 13. t.m., ob 20.30.
Od 27.7. do 2.8. opereta »Scugnizza« Maria Coste.

Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripcovich (9-12, 18-21) ali 0336/264842). V okviru Festivala operete se bodo v raznih krajih Furlanije odvijali koncerti orkestra Gledališča Verdi z naslovom »Operetna fantazija«. Naslednji koncerti bodo: v nedeljo, 21. julija v Morteglianu - Villa di Varmo. Nastopajo sopranistka Alessandra Reinprecht in tenor Walter Borin. Na sporedu Lehar, Kalman, Renatzky, Offenbach in Lombardo.
; v torek, 23. t. m., ob 21.30 v Sacileju na

prireditvi Estate Giovani; v sredo, 24. julija, ob 21. uri v Trstu, na Pomorski postaji; ter v petek, 26. julija, ob 21. uri v Lignanu, Arena Alpe Adria. Predprodaja vstopnic pred koncertom ali v dvorani Tripcovich.

Trg pred katedralo sv. Justa
Glasbeno-gledališki festival

Krožek Jacques Maritain v sodelovanju s trzasko občinsko upravo, podjetjem za turistično promocijo in trzasko trgovinsko zbornico bo od 14.t.m. do 4. avgusta predstavil stiri »srednjeveške« večere.

KOPER

3. Primorski poletni festival

Danes, 9. t.m.: Kopaliski park: ob 18.30 - »Teatro del sole« - Italija; Titov trg: od 19.00 do 21.30 - Papilu delavnica - Bufeto (Rusija) in Billy Bernhard (Nemčija); Vinakoper klet: ob 21.30 - Večer z Izstokom Mlakarjem.

KOROŠKA

DOBRLA VAS

V **Samostanu - SPD Srce**: Jutri, 10. julija, bo ob 20. uri koncert »Dezela ob Dravi - Land an der Drau«. Sodelujejo: kvartet bratov Smrtnik, MePZ iz Grebinja, MePZ Srce in kvartet Almrose iz Radenthaina.

BEKŠTANJ

Grajska arena: Jutri, 10. t.m., ob 20.00 - Operni sanji.
V **četrtek**, 11. t.m., ob 20.00 - Nastop skupine The Dubliners.
V **nedeljo**, 14. t.m., ob 20.00 - Nastop zbora Montanara.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+K center: v soboto, 13. t.m., ob 19.30 - Odprtje etnološke razstave o lanu in ovci iz narodnopisne zbirke SPZ.

ZGORNJE ŽAMANJE

Gostilna Picej: V soboto, 13. t.m., ob 20.00 - Tradicionalno kresovanje.

HODIŠE

Pri Kokeju: V soboto, 20. t.m. ob 20.00 - Veselica na Gori, nastopata Koroški muzikantje iz Slovenije in Die Seetal Musikan-ten iz Hodiš.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Sesljan -Karavela
V **četrtek**, 11. t.m., ob 21.00 - Projekcija filma Braveheart, v prireditvi odbornistva za kulturo devinsko-nabrezinske občine. Vstop prost.

GLASBA

TRST

Grad Sv. Justa
Danes, 9. t.m., ob 21.30 - v okviru Rockastello, ki ga predstavlja Cappella Underground bodo predvajali kratkometražne filme »Rolling Stones at Teenage Music International Awards«, »The Stones in the Park« in dokumentarec »Gimme Shelter«. V primeru slabega vremena bo predstava v Gledališču Miela.

Trzasko koncertno društvo
sporoča, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11. novembra 1996 in se zaključila 21. aprila 1997.

Trg Unità
Poletni koncerti trzaskе občinske godbe na pihala: V ponedeljek, 15.t.m., ob 20.30; naslednji koncerti bodo, 22. in 29.t.m.

Muzej Revoltella (Ul. Diaz 27)
V **četrtek**, 11. t.m., ob 21.00 - Film Luisa Bu-

nuela »L'age d'or« . Glasbena spremljava v živo Massimo de mattia (flavta), Giovanni maier (kontrabas), Giulio Angelini (violina) in Andrea Cernecca (celo).

BRIŠČIKI

(Sportni center Ervatti) -Boris Sports Klub: v **četrtek**, 11. t.m., ob 21.00 - Koncert blues glasbe Americana Adriana Burnsa. Edini nastop v Italiji. Vstop prost.

Folkest

Na trgu Castello v Vidmu bo danes, 9. t.m., ob 20.30 - Koncert Loua Redda. Podbonesec(Cicigolis): danes, 9. t.m., ob 21.30 - Adio Leon.
Brugnera: danes, 9.t.m., - nastop Elene Ledda.
Fagagna: danes, 9. t.m. - Llan de Cubel
Speter Slovenov (Clenia) : V sredo, 17. t.m., Tony Maude in Rattle'n'reel (Vel.Britanija).

Galerija Ars Temporis: Do 15. septembra je na ogled razstava nakitni objekti »Cermak und Cermak«

Deželni muzej -Do septembra je na ogled posebna razstava »Zgodnje krščanstvo na Koroskem«

Dezelna galerija - Na ogled so dela Melitte Moschik.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: do 13.7. je na ogled Fotorazstava »Asservate-Auschwitz, Buchenwald, Yad Vashem« - Naomi Teresa Samon. Od 13.t.m. bo na ogled etnološka razstava o lanu.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

TINJE

Dom prosvete: Na ogled je razstava Erike Jellitsch »Spomini na svili«.

DOBRLA VAS

Samostan: Do 17. julija je na ogled razstava del Valentina Omana.

ROŽEK

Galerija Sikoronja: Do 28. t.m. je na ogled razstava del Konrada Kollerja.
Grajska galerija -Do 30. septembra je na ogled razstava del (pokrajinarstvo) Veronike von Degenfeld .

OSOJE

Galerija Carinthia: Do 31. avgusta je na ogled Jubilejna razstava Unikat-X-Kat

GLEDALIŠČA

SNG OPERA IN BALET
Župančičeva 1, Ljubljana
tel: 061/331-945



Poletna sezona v sodelovanju s Festivalom Ljubljana:

15. julija, ob 21. uri:
F. Mendelssohn: **SEN KRESNE NOCI**

22. in 26. julija, ob 21. uri:
J. Massenet: **MANON**

24. julija, ob 21. uri:
E. d'Albert: **MRTVE OCI**

MESTNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANSKO,
Čopova 14
tel: 061/210-852

T. Partljic: **STAJERC V LJUBLJANI**
Sreda, 21. avgusta, ob 20.30, v Ljubljanskih Krizankah.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana
tel: 061/312-860

A. T. Linhart: **TA VESELI DAN**
ALI MATICEK SE ZENI
Jutri, 10. julija, ob 20. uri, za **IZVEN. PREMIERA.**
Četrtek, 11. julija, ob 20. uri, za **IZVEN.**
Petek, 12. julija, ob 20. uri, za **IZVEN.**
Predstave bodo na Ljubljanskem gradu.

METELKOVA
Ljubljana

GROMKI FESTIVAL

Danes, 9. julija, ob 21. uri:
Gledališka predstava Teatra Gromki: **PRAVA REC, EDO.**
Nastopata Metka Trdin in Drago Milinovič.

Sobota, 13. julija, ob 21. uri:
Teater Gromki: **TRIKUMA.**
Nastopajo: Jana Menger, Natasa Jereb in Andrej Morović.

Torek, 16. julija, ob 21. uri:
Monodrama igralca in avtorja Matjaza Javsnika:
OD BOGA POSLAN.

Četrtek, 18. julija, ob 21. uri:
Teater Gromki: **STOŽIVKA IN STOŽER.** Nastopata Matjaz Javsnik in Andrej Morović.

CANKARJEV DOM

Razstave

Miro Potocnik:
SKRIVNOSTI LJUBLJANICE.
Razstava podvodne fotografije.
(do 28. julija)

Arheološka razstava ljubljanskega poletja 1996:
POZDRAVLJENI, PREDNAMCI! (foto)
Ljubljana od prazgodovine do srednjega veka.
(do 25. avgusta)

Blagajna je do 1. septembra odprta le eno uro pred začetkom prireditev.
Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA



HALA TIVOLI
Celovška 25, Ljubljana

Danes, 9. julija, ob 21. uri:
SEX PISTOLS.
Gosti: Pankrti, Racija
Punk koncert.

METELKOVA
Ljubljana

GROMKI FESTIVAL

Četrtek, 11. julija, ob 21. uri: jazz koncert Tomaža Groma (kontrabas) in Draga Ivanuse (klaviature).

Petek, 12. julija, ob 21. uri: solo koncert kitarista in kiparja Bostjana Novaka.

Nedelja, 14. julija, ob 21. uri: koncert Mie Znidaric in Zarka Zivkovića.

Ponedeljek, 15. julija, ob 21. uri: koncert mariborskega jazz dueta Karlo Jederman: Zgodbe groze in nedolžnosti.

Sreda, 17. julija, ob 21. uri: koncert prekljene vrhniške zasedbe The Troublemakers. (jazz standardi)

POLETNO CELJE,
ATRIJ, Glavni trg 1

Danes, 9. julija,

ob 20. uri:
TOLOVAJ MATAJ
Koncert slovenske ljudske glasbe.
AVDITORIJ Portorož
Četrtek, 11. julija, ob 20. uri:
REGGAE ADRIA SPLASH. Nastopajo: Misty in Roots, Planet People, Del Arno Band, Jimi Rasta. Mednarodni reggae festival.

PROGRAM POLETNIH PRIREDITEV NA UNIONSKEM VRTU Miklosiceva 1, Ljubljana
Petek, 12. julija, ob 21. uri:
SKUPINA ORLEK.
Petek, 19. julija, ob 21. uri:
MIRO BOZIC (orglice).
Petek, 26. julija, ob 21. uri:
IRA ROMA.

FESTIVAL LJUBLJANA

44. MEDNARODNI POLETNI FESTIVAL:
Krizanke, danes, 9. julija ob 21. uri:
Plesna skupina **RIRIE - WOODBURY** iz ZDA.

Krizanke, jutri, 10. julija ob 21. uri:
LATIN JAZZ:

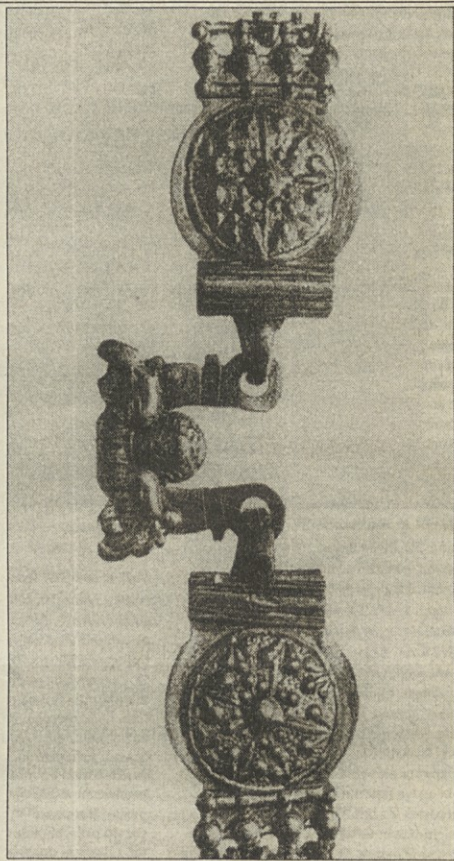
ARTURO SANDOVAL'S LATIN TRAIN.

Franciskanska cerkev, 11. julija, ob 21. uri:
Avtorski večer Ambroza Copija, Akademski pevski zbor Tone Tomšič
Studentske organizacije Univerze v Ljubljani, dirigent Stojan Kuret.

Franciskanska cerkev, 12. julija, ob 21. uri:
ZBOR DRŽAVNE UNIVERZE SAN JOSE iz ZDA, dirigentka Charlene Archibeque.
Program: hvalnice, sodobni moteti, duhovne pesmi.

Informacije in prodaja vstopnic pri blagajni Festivala Ljubljana vsak delavnik med 11. in 19. uro (rezervacije med 10. in 11. uro), v soboto med 11. in 13., ter uro pred predstavo na prizorišču.

RAZSTAVE



POKRAJINSKI MUZEJ CELJE
Muzejski trg 1
Sklepanci in pasovi
Otvoritev etnološke razstave
bo jutri, 10. julija, ob 18. uri.

MODERNA GALERIJA
Tomšičeva 14,

Ljubljana

Günter Brus
Bliskoviti vpadi v vna-prej dane ideje
Razstava bo na ogled do 25. avgusta.

MALA GALERIJA
Slovenska 35,
Ljubljana

Zora Stancic
CHIAROSCURO.
Razstava bo na ogled do 1. septembra.

GALERIJA
SODOBNE UMETNOSTI
Trg celjskih knezov 8,
Celje

SODOBNA SPANSKA GRAFIKA
Razstava bo na ogled do 20. julija.

GALERIJA MEDUZA
Čevljarska 8, Koper

Karel Zelenko
Pregledna razstava grafik. (Do 24. julija)

BEŽIGRAJSKA GALERIJA
Dunajska 31,
Ljubljana

Marko A. Kovacic
Zatisje pred viharjem.
Razstava bo na ogled do 9. avgusta.

GALERIJA ZDSLU
Komenskega 8,
Ljubljana

Junos Miklavc
LOKANTAYA-WORLD'S END
Razstava bo na ogled do 27. julija.

GALERIJA
SODOBNE UMETNOSTI
Trg celjskih knezov 8,
Celje

SODOBNA SPANSKA GRAFIKA
Razstava bo na ogled do 20. julija.

GALERIJA LOŽA
Titov trg,Koper

TELO ANGELA
Skupinski razstavni projekt umetnikov iz Slovenije in Italije.
Slike, kipi, fotografije, videoinstalacije, prostorske postavitve in posegi virtualne resničnosti.
(Do 15. avgusta)

MODERNA GALERIJA
Tomšičeva 14,
Ljubljana

PET LET ZBIRKE FOTOGRAFIJ
V MODERNI GALERIJI
Skupinska razstava (Do 20. julija).

TEHNIŠKI MUZEJ SLOVENIJE

grad Bisra pri Vrhniku

COLNICEK IN IGLA
Stari sivalni stroji
Razstava bo na ogled do 30. novembra.

GORENJSKI MUZEJ,
MESTNA HIŠA

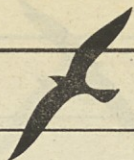
Glavni trg 4,
Kranj

Dr. Janez Bleiweis
Publicist, politik, začetnik slovenskega casnikarstva in veterinarstva. Razstava bo na ogled do 15. septembra.

KOROŠKA

CELOVEC

Dom umetnikov - Do 13. julija je na ogled razstava Jusefa Mikla.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Vleklo vas bo družbo, pred katero bi se lahko pohvalili s svojo novo pridobitvijo. Radi vam bodo prisluhnili, vendar nikomur ne bo do tega, da bi odstranili tancico svoje zavisti.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Kljub temu, da vas mnogi spostujejo in občudujejo, se se zmeraj ne boste mogli izkoptati iz prepričanja, da pravzaprav igrajo, samo da bi iz vas izvlekli tisto, cesar necejo dati vam.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Spoznali boste nekaj zanimivih ljudi. Med njimi bo tudi nekdo, ki vas bo pritegnil s globokim poznavanjem življenjskih resnic. Ne sprejemajte jih brez glave, kajti med njimi se skriva laž.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Vse bolj se boste navdusevali nad novim delovnim mestom, vendar se zmeraj ne boste mogli zbrati dovolj poguma za dokončno slovo od starega. Postanite poreadni, pa boste prejeli odpoved.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Do sotrpinov boste danes silno prijazni - tako zelo, da se bo nekaterim zdelo, da imate nekaj za bregom. Sprico vase spremenljivosti imajo zagotovo prav; vzdržite torej se kak dan.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Sprejeli boste dobrohoten nasvet, vendar ga ne boste speljali v resničnost, kajti primanjkovalo vam bo nekaj, kar bi vam dajalo občutek, da ste ga dognali in se zanj odločili sami.



TEHNICA 23. 9. - 22. 10.: Gibali se boste zlasti med ljudmi, ki jim lahko zaupate medtem ko se boste ostalih na dalec ogibali. Ampak med prvimi boste spali, drugi pa bi vas kaj hitro prisilili k prepotrebni budnosti.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Na ljubezenskem področju boste zaostriili nedolžen zaplet do skrajnosti. Nič novega za vas, ki lahko vdihneta zrak šele v trenutku, ko se že skoraj zadušite z lastnim prahom.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Priznali si boste svojo ujetost v umišljene zanke ter se začeli usmerjati k resničnim težavam. Sijajen začetek, če boste le vzdržali na ozki meji, ki ločuje eno od drugega.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Nenehno si boste prizadevali, da bi bili opazeni in občudovani, zato boste trosili take, ki jim ne boste verjeli niti sami. Kolikor vam verjamejo drugi, pa itak nikoli ne veste.

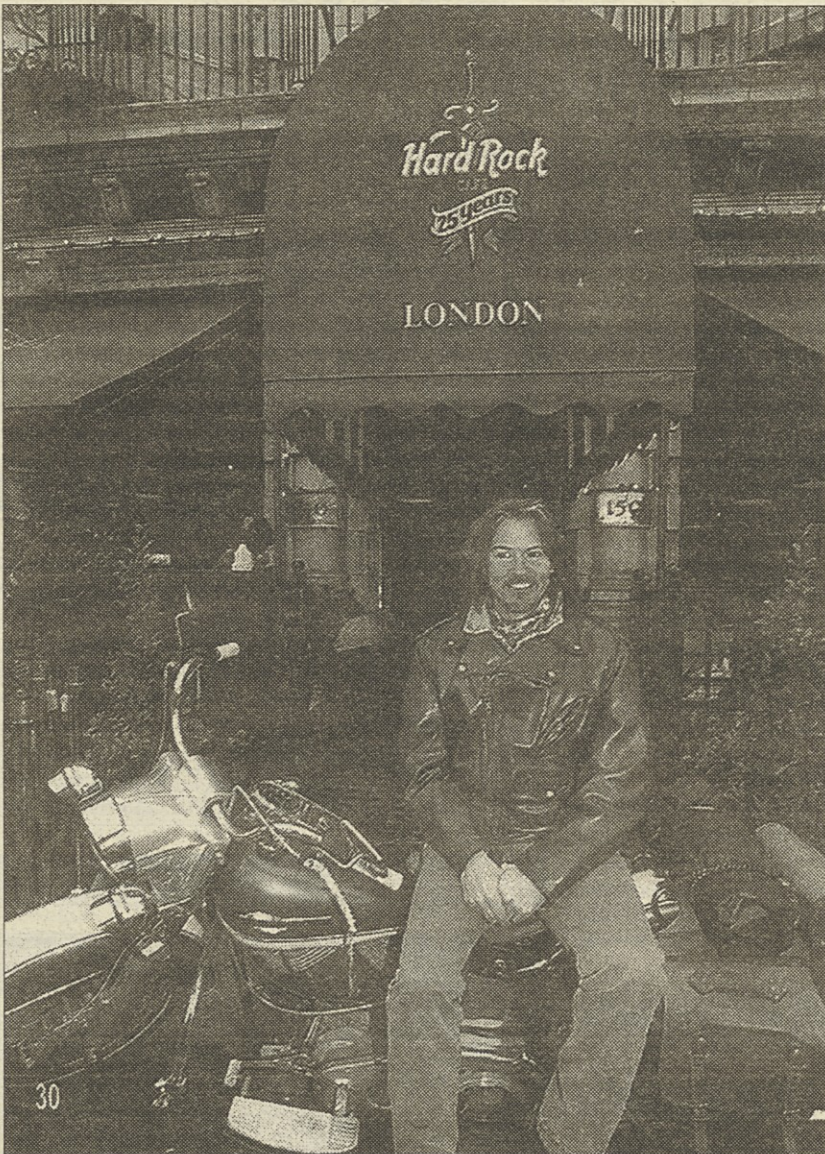


VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Zeleli boste prehiteti neljub dogodek, vendar se bo zgodilo, da boste s hite njem njegov prihod le še pospesili. Nič hudega; prej bo prišel, prej se boste prisiljeni z njim spopasti.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Vas umirjen pristop k življenjskim težavam se vam bo obrestoval prej kot se nadejate, saj boste že kmalu radostno opazali, da se večina poprej neresljivih težav rešuje sama od sebe.

Paul Young je najbolj srečen na svojem harley davidsonu



Britanski popevkar Paul Young se ob prostem času najraje zavihti na svojega kovinsko modrega harley davidsona. Ob taki priložnosti si nadene vitez pravega starega cestnega mačka.

Finci dobili prvaka v nošenju žensk



Finci so si izmislili nenavadno športno tekmovanje. Tekmovalci morajo žensko čim hitreje prenesti 235 metrov daleč. Ko najhitrejši tekmovalci priteče čez cilj, postavijo njegovo žensko na tehniko in mu za nagrado odmerijo ustrezno količino piva. Letos je zmagal Jouni Jussila (na Reuterjevi sliki).

Za odpuščene golobe švicarske vojske bodo skrbeli kolombofili

BERN - Švicarska vojska se je ta teden poslovila od zadnjih postnih golobov, ki so bili redni spremljevalci vojske zadnjih 77 let. Za slovo od tega »pomoznega komunikacijskega sredstva« so se odločili zaradi varčevalnih ukrepov. Demobilizacija golobov, s katero bodo privarčevali okoli pol milijona dolarjev letno, je v državi naletela

na čustven odziv. Skupina državljanov je celo vložila zahtevo za pripravo referenduma za »švicarsko vojsko, opremljeno z živalmi«. »Odpuščenim« golobom pa kljub vsemu ne bo hudega. Približno 450 živali, ki je končalo služenje vojaščine, bo v svoje varstvo prevzela Švicarska fundacija kolombofilov (goloboljubov).

Rushdie bo napisal ljubezenski roman

LONDON - Britanski pisatelj indijskega rodu Salman Rushdie, ki ga je iranski ajatola Homeini pred leti obsodil na smrt zaradi spornih Satanovih stihov, namerava napisati ljubezenski roman. Rushdie je ob napovedi svojega sedmega romana z naslovom Tla pod njenimi nogami dejal, da bo to zgodba o ljubezni, smrti in glasbi, govorila pa bo predvsem o doživljajih nekega indijskega Orfeja v zahodnem podzemlju rock n'rolla.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

REPUBLIKA	ZELO VISOKA STAVBA	NEPREDIHANO PLJUČNO TKIVO	SRBEČICA	ETUI	ENOSEMIENSKI ZAPRT PLOD	INDIJANSKI ČOLN DREVAK	ANTON JANSÁ	MIK	avtor: J. KRALJ	IZGNANSTVO	PONTSKI KRALJ, KI SO GA PREMAG. RIMLJANI	REKA NA KITAJSKEM IN V KAZAHSTANU	STRELNO OROŽJE S TETIVO	PEVKA PRODNIK	CELJE	NEKD. JAP. POLITIK (HIROBUMI)	KIT UBIALEC	MESTO NA KOROŠKEM	NADAV, PRIBITEK	STARA JAPONSKA PRESTOLNICA
DOMIŠLJAV ČLOVEK									FR. FILOZOF IN ESEJIST ROMUN. RODU											
POKRAJINA V ANTIČNI ITALIJ									PREVOŽENI KILOMETRI PRANJE											
SLOVEN, POLITOLOG (ANTON)							GROBO IZDEL. ZIDOVJE IZUMRL PTIČ								OBOD SLIKE					
VZKLIK PRI BIKOBORBI				GIB BATA IT. PISATELJ (CORRADO)				SPOKOJ TRENUTEK			VEZNIK	ZDRAVILIŠČE OB JEZERU MAGGIORE V ŠVICI	IRSKI FILM. IG. (LIAM)	PEVKA RUPEL EDEN OD STARŠEV						
MERIMO JO V GRAMIH					PREBIVALKA GOMILICE BIBLIJ. PREROK											EMIL ADAMIČ				OTOK OB ZAHODNI IRSKI OBALI
IVAN KRISTAN			RUS. SKLAD. (ANATOLIJ) SKLADAT. STRAVINSKI							POSLEDEK NIZOZEM. IME REKE RUHR						NASELJE V DRAVSKI DOLINI	ŠIITSKI VERSKI VODITELJ	CUNJA		SLANO JEZERO V SREDNJI AZIJI
BERILO						VELIK KOS POHISTVA SKANDIN. M. IME					MARIJA TEREZIJA ORGAN VOHA									
MESTO NA JAP. OTOKU HONŠU						EDINOST. SLOGA VRHUNSKI SPORTNIK										HUD ZLOČIN PAUL KLETZKI				
SPRAVLJANJE PRIDELKA IZ ZEMLJE											NEKD. JAPONSKI TELOVADEEC (TAKAŠI)				KRAJ PRI DOMŽALAH					
BARVA IGRALNIH KART					DERIVAT ALKOHOLA						PRITOK VISLE				TURŠKI DRŽAVNIK ATATUERK					

KEMAL.
SAN.
ESTER.
KARO.
PSAVIA.
ONO.
IZORAVANJE.
UMOR.
ENOTNOST.
NAGANO.
CESARICA.
OMARA.
CTVO.
DESERT.
LJADOV.
IK.
EA.
GOMILJANKA.
TEZA.
ANJA.
MIR.
HOD.
OLE.
OKVIR.
RUSTIKA.
REBIER.
KILOMETRAZA.
ETRURIJA.
EMILE GIORAN.
NASTOPAC.
RESITEV.
Vodornavno:



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Koticek: Pikijeve dogodivscine

20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik

6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Melba Ruffo, Amedeo Gorio), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.55 Film: Angeli o quasi (kom., ZDA '62, i. P. Week, Hans Holt)

11.30 Dnevnik

11.35 Nan.: ENG - V živo (i. Karl Pruner)

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury, Phillys Newman)

13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo

14.05 Film: Gli amanti devono imparare (kom., ZDA '62, i. S. Pleshette, T. Donahue, A. Dickinson)

16.00 Mladinski variete Solletico, vmes risanke

17.30 Nan.: Le simpatiche canaglie

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Nan.: Colomba solitaria (i. Scott Bairstow)

19.50 Vremenska napoved

20.00 Dnevnik in sport

20.45 Dok. oddaja o zivalih in naravoslovju: Kvarkov svet (vodita Piero Angela in etolog D. Mainardi)

22.15 Film: Il ponte di Remagen (vojni, ZDA '69, i. G. Segal, R. Vaughn), vmes (23.00) dnevnik

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni pogovori in vremenska napoved

0.30 Aktualni intervjuji: Il luogo del pensiero (vodi Giulia Fossa)

0.40 Aktualno: Mladi Jug

1.00 Sottovoce - Potihoma

1.15 Film: La capannina ('56)

RAI 2

7.00 Nan.: Paradise Beach

7.45 Dok.: V kraljestvu narave, nato risanke in nan. Blossom

9.55 Nan.: Zdravnik med medvedi

11.30 Rubrika o zdravstvu Tg 33, 11.45 dnevnik

12.00 Nan.: Velika dolina

13.00 Dnevnik, Zdravje, 14.00 Quante storie flash

14.15 Varieteja: Temp' estivo, 14.25 E l' Italia racconta - Italija pripoveduje, vmes (14.30) ekologija v gospodinjstvu

14.45 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara

16.00 17.15 Dnevnik

18.00 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile

18.20 Dnevnik in sport

18.45 Nan.: Ispettore Tibbs

19.35 Sport in kratke vesti

19.50 Variete: Go-Cart

20.30 Dnevnik Tg2

20.50 Film: Angelica (pust., Fr. '65, i. M. Mercier)

22.45 Aktualna odd.: Perdenti

23.45 Dnevnik in vreme, Tg2

Neon o kinu

0.25 Danes v parlamentu

0.35 Variete: Tenera è la notte

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci

9.10 Film: Naufraghi sotto costa (dram., It. '92)

10.30 Videosapere: Domaca te lovadnica, Kinematografija, Potovanje po Italiji, E. Montale, Media/Mente, Na kolesu, itd.

12.00 Dnevnik

12.15 Nan.: In famiglia e con gli amici

13.00 Aktualno: Festival v Spoletu, 13.15 dok. Znanost in narava, 13.30 dok. Zimbabve

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.30 Sport: Atalanta '96, 15.10 Tour de France

18.00 Nan.: Star Trek

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Sport: Vecerni Tour

20.30 Film: Scusate il ritardo (kom., It. '82, r.-i. M. Troisi, Lello Arena)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Dok.: La notte della repubblica (S. Zavoli)

0.30 Dnevnik, pregled tiska

1.10 Variete: Fuori orario

2.10 Nad.: Dov'è Anna

RETE 4

7.00 Gospodarstvo

8.00 Nan.: Druzina Bradford, 9.00 nad. Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Il dono della vita, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik

12.30 Nan.: Hisa v preriji

13.30 Dnevnik

14.00 Nad.: Sentieri, 15.15 Aroma de café

15.50 TV film: Due fratelli (dram., '87, i. M. Ghini)

17.50 Aktualni odd.: Agencija, 18.45 Così come siamo

19.25 Dnevnik in vreme

19.45 Variete: Game Boat

20.40 Film: Il bianco, il nero, il giallo (vestern, It.-Sp.-Fr. '74, i. G. Gemma, T. Milian, Eli Wallach)

22.50 Film: Un eroe dei nostri tempi (kom., It. '55, i. A. Sordi), vmes (23.30) dnevnik

0.45 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme

8.50 Nan.: Flipper

9.20 Film: Il prof. dott. Guido Tersilli primario della clinica Villa Celeste convenzionata con le mutue

11.30 Nan.: otto sotto un tetto, 12.00 Nonno Felice, 12.30 Casa Vianello

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)

14.10 TV film: Giovani bruciati (dram., ZDA '91, i. H. Hunt, C. Allen)

16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke

17.25 Nan.: Perry Nason (i. R. Ceriotti), 17.30 risanke Milly, dan za dnem

18.00 Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, P. Rashad)

19.00 Variete: Vinca il migliore (vodi Gerry Scotti)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Estatissima Sprint (vodita Gabibbo, Miriana Trevisan)

20.40 TV film: Contagio (dram., ZDA '95, i. N. Sheridan, William Devane)

22.45 Dnevnik

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik

1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke

9.15 Nan.: Druzina Hogan, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver

11.30 Nan.: T.J. Hooker

12.25 Odprti studio

12.45 Aktualno: Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio

13.00 Otroški variete, risanke in Ciao Ciao News

14.30 Nan.: Ultraman, 15.00 Phenom - Nenadna norost, 15.30 SuperVicky - Prva ljubezen

16.00 Film: Meraviglioso batticuore (kom., ZDA '87, i. E. Stoltz, C. Sheffer)

18.00 Nan.: Tarzan - (i. Wolf Larsen)

18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio

19.05 Nan.: Palm Springs - Dva simpatici sosed, 20.00 Gli amici di papà

20.30 Glasba: Festivalbar '96 (vodita Amadeus in Alesia Marcuzzi)

23.00 Film: Splatters - Gli strizzacervelli (srh., ZDA '93, i. T. Balme, E. Moody)

23.30 Aktualno: Fatti e misfatti

1.10 Italija 1 sport

2.15 Nan.: Star Trek

TELE 4

13.30 19.30, 22.05, 23.40 Dogodki in odmevi

17.30 Dokumentarec

18.00 Nan.: Great Detective, 19.00 Beverly Hillbillies

20.05 Dnevnik v nemščini

20.35 Film: Intrigo a Parigi (kom., Fr. '64, i. J. Gabin)

22.55 Nad.: Amore gitano

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

12.00 Nan.: Charlie's Angels

13.30 Film

15.30 Tour de France

18.00 Variete: Zap Zap

20.00 Nanizanka: Sister Kate

20.30 TV film: Lo zoo privato (krim., ZDA '92)

22.45 Nan.: Silk Stalking, 23.45 Hitchcock

0.35 Sport: Retta d' arrivo

0.40 Nan.: Charlie's Angels

Slovenija 1

10.30 Videostrani

10.55 Japonske pravljice

11.10 Polka je ukazana, izvirni gorenjski plesi

11.30 Hugo, povodni konj, ponovitev ameriskega filma

13.00 Porocila

13.05 ABC - ITD, pon. tv igrice

15.30 Atlas cloveskega telesa, 3. del ameriske izobraževalne serije

15.55 Solinger Rudi, nemška drama

18.00 TV Dnevnik 1

18.05 Sredi galaksije zavij levo, 8. del avstralske nanizanke

18.30 Jakec in carobna lucka, angleska risana serija

18.40 Kolo sreče, tv igrice

19.05 Včeraj, danes, jutri

19.15 Risanka

19.30 TV Dnevnik 2

20.05 Brez zensk ne gre, 17. del angleske nanizanke

20.35 Mednarodna obzorja: Deset let spanskega kmetijstva v evropski uniji

21.25 Roka Rocka

22.20 Včeraj, danes, jutri

22.25 TV Dnevnik 3

22.50 Poslovna borza

23.00 Sovo:

Kobra, 3. del ameriske nanizanke

23.45 V območju somraka, 14. del ameriske nanizanke

0.05 Porocila

Slovenija 2

9.00 Euronews

10.15 Sedma steza

10.45 Osmi dan

11.20 Igre brez meja, 2. oddaja

13.00 Ognjena moc, 7. del ameriske dokumentarne serije

13.30 Alpe Jadran

14.15 Moja vojna leta, portret A. Schoenberga

16.40 Brez zensk ne gre, 16. del angleske nanizanke

18.00 Sovo: Kobra, 2. del

18.40 Včeraj, danes, jutri

18.45 Prislunimo tišini

19.15 Videospon

20.05 V zarišču

20.35 Münchencana v Hamburgu, 13. del nemske nadaljevanke

21.30 (Ne)znani oder

22.20 Dama v jezeru, ameriski cb film

0.10 Euronews

Koper

16.00 Euronews

18.00 Slovenski program

Studio 2 sport

18.45 Primorska kronika

19.00 Vsedanes

19.30 Nočni sodnik, tv nanizanka

19.55 Peter Pan Club, otroška oddaja

20.30 Alpe Jadran

21.00 Neka druga obala, ameriski film, 1978

Režija: Charles Chrichton.

22.30 Vsedanes

22.45 Porgly In Bess, koncert

23.15 Odprte strani, oddajo pripravlja Rosanna Giuricin

Hrvaška 1

7.15 TV koledar

7.30 Santa Barbara, 1292. del

8.15 Dobro jutro

10.00 Porocila

10.05 Izobraževalni program

10.35 Popolna tujca, 7. del ameriske humoristicne nanizanke

11.00 Pax Cristi

11.40 Skustranci, risanka

11.45 Med dečki

11.55 Pikapolonica

12.00 Porocila

12.20 Ljubezen, 283. del serije

12.45 **Beli levi**, ameriski barvni film, 1979

Režija: Mel Stuart.

Igrajo: Michael York, Glynnis O'Connor in drugi.

14.35 Otroški program

15.05 Porocila

15.10 Terra X, 7. del dokumentarne serije

16.00 Porocila

16.05 Otroški program

16.40 Porocila

16.50 Morje groze, 1. del ameriske nadaljevanke

17.40 Slicica

17.50 Kolo sreče

18.25 Medijska izlozba

18.55 Hugo, tv igrice

19.30 Dnevnik

20.10 Zgodovina Reke v slikah, dokumentarna oddaja

20.55 TV parlament

22.15 Hrvaska spominska knjiga

22.30 Dnevnik

22.50 Portreti, 3. del angleske dokumentarne serije

23.45 Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Intelakta - v živo; 9.35 Turistični napotki; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Ekološki koticek; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja in pesmi in besedi; 20.35 Iz mladih grl; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30; Informativna odd.; 22.40 Podoknica; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.50 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 11.00 Glasb. novosti; 11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobčinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Lingvistični koticek; 18.00 V računalniku; 18.10 Fiesta latina; 19.30 Štos - Še v torek obujamo spomine; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.23 Stoletje improvizirane glasbe.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba;

10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Počitniško popotovanje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Eseg; 17.00 Zborovska glasba; 17.45 Sodobna umetnost; 18.00 Koncertni dogodki na tujem; 19.38 Arije in monologi; 20.00 KONcert; 21.30 Intermezzo; 22.05 Pretok idej; 22.25 Glasba našega časa; 23.30 Ars acustica; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)

8.30, 10.30, 17.30, Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturni koledar; 9.40 Hit dneva; 10.00 Gl. rubrika Od vrha do dna; 10.45 Horoskop; 11.00 Daljnega dneva; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni koledar; 17.15 Borzno poročilo; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 21.00 Glasba; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni program RS.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30

Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 32-322; 9.35 Pred mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Ci siamo; 18.45 Nova Itaka; 19.15 Sigla singel.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Znanstvene raziskave: Študent naj bo!; 8.40 Slov. lahka glasba, vmes (9.15) Pravljični koticek; 10.10 Simfonični koncert; 11.30 Odprta knjiga: Čar indijskega juga (E. Frelih, prip. M. Sardoč); 11.40 Potpuri; 12.00 Na počitnice; 12.30 Tropicana; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Zgodovina prehrane; 14.40 Evergreen; 15.00 Poletni mozaike; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: teden R. Straussa; 18.00 Komedija: Čevljar baron R. Kahn, r. A. Rustja; 18.88 Made in Italy; Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtiljak; 20.30 Smeh in glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Partnerski magazin.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

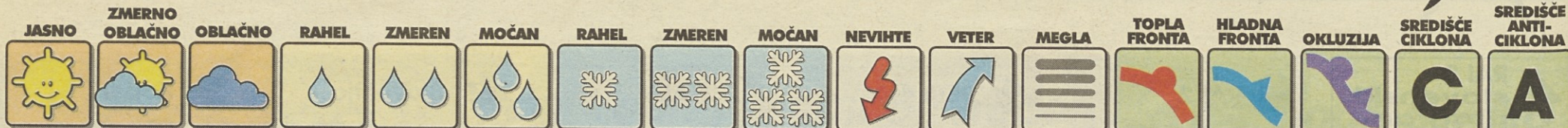
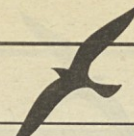
Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Skandinavijo je območje visokega zračnega pritiska s frontalnim valom, nad zahodno Evropo pa območje visokega zračnega pritiska. Hladna fronta, ki je včeraj prešla naše kraje, se je pomaknila nad južni Balkan. Za njo doteka k nam s severnimi vetrovi hladnejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 05.20 in zšlo ob 20.54. Dan bo dolg 15 ur in 34 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 1.09 in zšla ob 15.11.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.00 najvišje -2 cm, ob 10.33 najnižje -12 cm, ob 17.51 najvišje 34 cm.

Jutri: ob 1.29 najnižje -30 cm, ob 7.55 najvišje 5 cm, ob 12.17 najnižje -7 cm, ob 18.52 najvišje 36 cm.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden.

TEMPERATURA VODA

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	15,5	Gradascica Dvor	11,3
Sava Radovljica	9,2	Savinja Veliko Sirje	15,2
Sava Sents Jakob	11,5	Soca Solkan	12,0
Sava Hrašnik	12,8	Idrija Podrečje	10,4
Sora Suha	12,2	Vipava Dolenje	10,3
Ljubljana Moste	-	Jadransko morje Koper	21,7

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

VIŠINA	°C
500 m	18
1000 m	13
1500 m	8
2000 m	4
2500 m	0
2864 m	-3

Snežna odeja je dokaj sesedena in utrjena, vendar zaradi toplega vremena zmehčana, v visjih legah pa ponoci zamrzne, tako da jutraj in del dopoldneva drži človeško tezo. Na območjih, kjer so se večje količine napitjenega snega, je nevarnost proženja snežnih plazov 2., sicer pa je splošna nevarnost minimalna, 1. stopnje.

DANES



Slovenija: Spremenljivo oblačno bo. Predvsem v popoldanskem času bodo posamezne plohe in nevihte. Najvišje dnevne temperature bodo od 17 do 23 stopinj Celzija.
Sosednje pokrajine: Spremenljivo oblačno bo z občasnimi padavinami, deloma plohami in nevihtami. Ob Jadrnu bo prevladovalo sončno vreme. Sveže bo.

JUTRI



V Sloveniji: V sredo in četrtek bo deloma sončno vreme s posameznimi plohami in nevihtami v popoldanskem času.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Užaljena Diana še ni odgovorila Charlesu



LONDON - Britanski prestolonaslednik ni svoji ločeni zeni Diani ponudil za razvezo zakona od 40 do 50 milijard lir, kot se je pred dnevi pisalo, temveč le »beraskih« 25 milijard lir, tako da se sedaj princesa užaljeno posvetojuje s svojimi odvetniki. Se več, v soboto se je srečala s stotnikom Markom Phillipsom, bivsim možem princeze Ane, v nedeljo pa s Sarah Ferguson, ki je konec maja pristala na razvezo zakona s princem Adrewom. Oba je prosila za mnenje o zadnjem Charlesovem predlogu. Sodeč po izjavah Dianinega odvetnika Anthonyja Juliusa je bila najbolj zgovorna rdečelasa Fergie, saj jo je primerjal rudarskemu kanarčku. Rudarji so namreč v preteklosti je-

mali s seboj v premogovnike kanarčke, ki so do skrajnosti občutljivi na eksplozivni rudniški plin. Če je Fergie kanarček, so torej Windsorji tako nevarni kot pokalni plin, tako da mora biti Diana skrajno previdna. Med drugim bi morala povrniti del vsote, v primeru da bi se ponovno poročila.

Neskončni zgodbi med Charlesom in Dianio torej se ni videti konca. Med drugim naj bi v svo zadevo posegel tudi nadškof iz Canterburyja George Carey, ki naj bi se sestal s kraljico in jo opozoril, da bi bila po razvezi zakona morebitna Charlesova nečistovanja s Camillo nesprejemljiva in grešna za bodočega vrhovnega poveljarja anglikancev.

Žive barve



V Parizu je Nina Ricci predstavila svojo modno kreacijo za prihodnjo jesen in zimo, pri kateri prevladujejo žive barve in kričeči cvetlični motivi (Telefoto AP)

Nori festival



V baskovski Pamploni se je začel devetdnevni festival San Fermin, najbolj nora prireditve Španije, med katero v tekmi z bikli podleže marsikateri »junak« (AP)

Namesto na trajekt v morje

KOPENHAVN - Svedski zakonski par je s svojim 13-letnim otrokom utočil v danskem Frederikshavnu, ker je voznik zaradi megle zgrešil betonski vkrcevalni most. Kot je sporočil predstavnik za tisk broderske družbe, voznik ni opazil signalizacije in je zavozil na napacen vkrcevalni most. Ta ni namreč peljal na trajekt Stena Lynk II., ki iz Frederikshavna pelje v Göteborg, tako da je vozilo strmoglavilo z desetermetrske višine v morje. Potapljalci so kasneje dvignili vozilo z utopljenimi potniki, ki jim ni uspelo zapustiti potapljalčevega se vozila.